

Bulletin

BUCKINGHAM

"Consacre ta vie à la vérité"

Vol. 10 - No. 33 Buckingham, Qué. JEUDI, 14 MARS 1968 Copie: 10c

Message très important

Avec la livraison du courrier à domicile à Buckingham, plusieurs personnes se plaignent des erreurs et du retard dans la livraison du courrier. Cette situation résulte en grande partie du grand nombre de gens qui n'ont pas avisé leurs correspondants de leur nouvelle adresse.

Il est donc très important que chaque citoyen de Buckingham avise tous ses correspondants de sa nouvelle adresse postale.

Naturellement ce travail exigera quelques heures de votre temps, mais en retour vous faciliterez la livraison de votre courrier à domicile.

Par contre, si vous ne vous acquittez pas de cette tâche, il sera difficile pour vous de critiquer le travail des facteurs.

Présentement, tout le courrier qui arrive au bureau de poste de Buckingham et qui n'est pas correctement adressé, est retenu au bureau jusqu'à ce que les employés aient eu le temps de corriger l'adresse.

C'est ce qui explique les nombreux retards actuels dans la livraison du courrier. Donc, si vous voulez du bon service, faites votre part.

Implantation d'une nouvelle industrie à Buckingham

Enfin, Buckingham aura une nouvelle industrie. La nouvelle a été annoncée mercredi après-midi à Hull, par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry et par M. Kenneth W. Smith, président du United States Bank Note Corporation. Voici le texte du communiqué qui a été rendu public mercredi après-midi à Hull, en présence de plusieurs personnalités provinciales et fédérales, ainsi qu'en présence des autorités municipales de Buckingham :

M. Jean-Paul Beaudry, ministre provincial de l'Industrie et du Commerce et M. Kenneth W. Smith, président de United States Bank Note Corporation, annoncent l'implantation de la Société "Chemfilters Ltd" qui établira un complexe industriel à Buckingham, Québec.

La Société Chemfilters Ltd commence son activité par la fabrication de filtres chimiques. On prévoit que les travaux de construction seront terminés au cours de 1968 et que la première usine sera mise en service peu après.

Les filtres seront entièrement fabriqués à Buckingham.

La présidence de la nouvelle entreprise, filiale de United States Bank Note Corporation, a été confiée à M. Marcel Beaudoin. M. Marcel Beaudoin est l'inventeur du filtre Mac-B. La United States Bank Note Corporation a autorisé l'achat d'un terrain de 25 arpents dans la zone industrielle de Buckingham.

Les investissements de la société seront considérables et contribueront à un nombre important d'emplois dans la région, ainsi qu'à l'expansion de l'économie du Québec en général.

Le ministre a tenu à rappeler que l'implantation au Québec d'une société de l'envergure de la Chemfilters Ltd, témoigne de la confiance que les industriels influents placent dans la province. (fin du communiqué).

La presse écrite et parlée ayant été convoquée à une conférence de presse jeudi matin à l'hôtel de ville de Buckingham, Le Bulletin de Buckingham vous donnera plus de détails sur cette nouvelle industrie, la semaine prochaine.

En attendant réjouissons-nous de cette heureuse nouvelle et adressons nos félicitations et nos remerciements à ceux qui sont à l'origine de ce magnifique projet.

Un bureau de revision pour étudier les plaintes. Qu'en pensez-vous?

L'échevin Léo Mongeon ayant suggéré aux membres du conseil de ville de Buckingham à la dernière assemblée, la formation d'un bureau de revision pour étudier les plaintes concernant la nouvelle évaluation foncière de la ville, nous avons étudié cette suggestion depuis et voici notre point de vue:

Pour plusieurs raisons nous croyons que le conseil devrait donner suite à ce projet.

Tout d'abord, ce bureau de revision libérerait le conseil d'une lourde tâche, alors qu'à cette période-ci de l'année, les membres du conseil ont beaucoup de pain sur la planche avec le rapport financier qui vient d'être déposé et le budget qui doit être approuvé sous peu.

En second lieu, le conseil actuel n'ayant pas été à l'origine de cette nouvelle évaluation, il serait dans une position délicate pour discuter avec des évaluateurs qu'il n'a pas engagés.

Une autre raison qui milité en faveur du bureau de revision c'est que les membres du conseil actuel, même avec toute la compétence qu'on leur connaît, il faut admettre que très peu d'entre eux ont les qualifications souhaitables pour étudier la valeur d'une propriété sous tous ces angles.

Il y a aussi la question d'impartialité. Les membres du conseil étant des élus du peuple, certains contribuables seraient peut-être tentés d'influencer leurs représentants au conseil. De toute façon qu'il y ait influence ou pas, on accusera le conseil de partialité.

Enfin, une dernière raison et non la moindre, en faveur d'un

bureau de revision, c'est que le bureau de revision pourrait s'acquitter de sa tâche beaucoup plus rapidement, les membres de ce bureau pouvant siéger régulièrement pour entendre les plaintes, alors que le conseil a beaucoup d'autres choses à faire.

L'homologation du rôle ne peut être retardée indéfiniment non plus, car pour établir le nouveau taux de la taxe foncière, il faut connaître l'évaluation de la ville, et pour envoyer les factures de taxes, il faut connaître le nouveau taux de la taxe foncière.

Par ailleurs si nous sommes en faveur d'un bureau de revision, nous sommes également d'avis que les membres de ce comité devraient être choisis beaucoup plus en fonction de leur connaissance en construction que leur rang social dans le monde des affaires.

Les membres du conseil auront cette lourde tâche, mais nous avons confiance que leur choix sera judicieux.

Pour le bénéfice de nos lecteurs voici quelques articles du code des cités et villes, concernant ce bureau de revision:

(1) Le conseil peut, par règlement approuvé par le ministre des affaires municipales constituer un bureau de revision chargé d'exercer les pouvoirs visés par les articles 485, 496, 497, 499 et 500.

(2) Ce bureau de revision est composé de trois membres, dont un président, nommés par le conseil, chaque année au mois de janvier ou de février, leur rémunération est fixée par le règlement.

(3) Le greffier, le secrétaire, ou toute autre personne dési-

gnée par le conseil agit comme secrétaire du bureau de revision S.R. 1941, c. 233, aa. 484A, et 484b; 9-10 Eliz. II, c. 84, à 13.

Après l'expiration des trente jours mentionnés dans l'article 492, le conseil à sa première séance générale, ou le bureau de revision à une séance tenue à la date et à l'heure indiquée dans un avis public d'au moins cinq jours, prend en considération et juge les plaintes produites en vertu de l'article 495.

Après avoir entendu les parties et leurs témoins sous serment reçu par son président, ainsi que les estimateurs, s'ils désirent être entendus, et les témoins produits de la part de la municipalité, le conseil ou le bureau de revision maintient ou modifie le rôle selon qu'il lui paraît juste. S.R. 1941, c. 233

a. 496; 9-10 Eliz. II, c. 84, a. 16.

Dans tous les cas, il est du devoir du conseil de procéder, dans cette séance qu'il ajourne autant de fois qu'il est nécessaire, à la revision et à l'homologation du rôle, qu'il y ait des plaintes ou non.

S'il existe un bureau de revision, celui-ci procède dès sa première séance, qu'il ajourne autant de fois qu'il est nécessaire, à la revision du rôle, qu'il y ait des plaintes ou non.

Le conseil ou le bureau de revision peut faire aussi tout changement de phraséologie nécessaire.

Cependant, lorsque le conseil ou le bureau de revision décide de reviser l'évaluation d'une propriété sans qu'une plainte ait été déposée, il doit en donner avis d'au moins huit jours au propriétaire inscrit au

rôle pour lui permettre de se faire entendre lors de cette revision. Cet avis doit indiquer la date et l'heure de la séance au cours de laquelle le conseil ou le bureau de revision procédera à cette revision.

L'avis ci-dessus prescrit n'est pas requis lorsqu'il s'agit d'une diminution de valeur d'une propriété. S.R. 1941, c. 233, a. 497; 13 Geo. VI, c. 60, a. 6; 7-8 Eliz. II, c. 19, a. 8; 9-10 Eliz. II, c. 84, a. 17.

Après avoir jugé les plaintes déposées, le conseil déclare le rôle homologué; et le rôle ainsi homologué reste en vigueur, jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouveau rôle.

S'il existe un bureau de revision, ce dernier, après avoir jugé toutes les plaintes dépo-

sées, retourne le rôle d'évaluation au conseil qui doit l'homologuer. S.R. 1941, c. 233, a. 498; 9-10 Eliz. II, c. 84, a. 18.

S'il y a eu omission de quelque propriété dans le rôle préparé par les estimateurs, le conseil ou le bureau de revision peut ordonner à ces officiers d'évaluer cette propriété et de l'ajouter au rôle.

Dans ce cas, le rôle ne peut être homologué qu'après qu'il a été donné un avis spécial de 8 jours de cette addition, au propriétaire, lequel peut produire, dans ce délai, sa plainte contre l'évaluation, et être entendu devant le conseil ou, selon le cas, devant le bureau de revision. S.R. 1941, c. 233, a. 499; 9-10 Eliz. II, c. 84, a. 19.

La ligue des propriétaires

Etant donné que samedi le 16 mars à midi est la date limite qu'ont les contribuables pour porter plainte par écrit, au Conseil de Ville, contre leur évaluation, l'exécutif de la ligue s'est réuni en assemblée spéciale lundi soir pour discuter de cette affaire.

Il fut résolu à l'unanimité des directeurs que la Ligue attende APRES la rencontre publique avec les évaluateurs pour soutenir la cause de SES MEMBRES EN REGLE qui auront encore des plaintes sérieuses au sujet de leur évaluation.

Il fut aussi accepté à l'unanimité que la LIGUE DES PROPRIÉTAIRES DE BUCKINGHAM tienne une ASSEMBLÉE REGULIÈRE MENSUELLE le dernier lundi de chaque mois à la salle de la Cloche de l'Hôtel de Ville à 8,00 p.m.

Ainsi les membres de la Ligue qui désireront rencontrer leur exécutif pourront le faire chaque mois, à compter de lundi le 25 mars courant.

Bulletin "BUCKINGHAM"

"CONSACRE TA VIE A LA VERITE"

HEBDOMADAIRE DU COMTE DE PAPINEAU PUBLIE ET IMPRIME A BUCKINGHAM

JOURNAL DEVOUE AUX INTERETS DE :	Rédacteur :
MASSON, BUCKINGHAM, THURSO, ANGERS, PERKINS, NOTRE-DAME DE LA SALETTE, GLEN ALMOND, VAL-DES-BOIS, NOTRE-DAME DU LAUS ET POLTIMORE.	M. ROMEO CHARTRAND
	ABONNEMENT
	Canada : 1 an \$3.00
	Hors du Canada: 1 an \$4.00
	Le numéro 10c

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

E-D-I-T-O-R-I-A-L

Evolution, ô ma chère, où nous meneras-tu?

A tous les jours on entend des gens dire: Mon Dieu que les temps ont changé! D'autres disent: Dans notre temps ça ne se passait pas de même!

Enfin, un autre groupe de gens d'un certain âge disent: Où est-ce qu'on s'en va? Devant toutes ces réactions, je pense qu'il est normal que l'on s'arrête à un moment donné et que l'on fasse le point.

Tout d'abord disons tout de suite que tous ces changements sont ce que l'on appelle "L'EVOLUTION"

Or, qu'est-ce que le dictionnaire donne comme définition du mot évolution? Evolution veut dire: série de transformations progressives. Donc, évolution veut dire progrès, avancé-ment.

Certes en 1968, il est indéniable que notre façon de vivre a évolué comparativement à ux années trente et quarante. Par exemple, l'électricité a succédé à la lampe à l'huile, le chauffage automatique a succédé au vieux poêle à bois; dans nos maisons, nos bonnes mœurs jouissent d'un peu plus de confort grâce à la lessiveuse automatique, à la sècheuse, à un fer à repasser électrique, à la cuisinière électrique etc, etc.

Dans l'industrie, le travailleur jouit également des bienfaits d'une saine amélioration dans les conditions de travail. La machinerie moderne facilite son travail, les heures sont moins longues et mieux rémunérées.

Tout ça, c'est de l'évolution, c'est-à-dire, des transformations progressives dans notre mode de vie qui ont permis aux humains de jouir un peu plus de la vie que Dieu nous a prêté.

Mais, il y a toujours un mais, est-ce que l'on peut dire avec la même satisfaction en 68, que toutes les réformes, toutes les transformations auxquelles nous assistons, sont dans le sens du progrès pour le genre humain?

C'est là un point d'interrogation qui mérite certes d'être médité par ceux qui prônent la réforme de tout et de rien depuis quelques années, autrement on risque de voir avant trop longtemps, notre chère évolution se transformer en une terrible catastrophe.

Des évolutionnistes et des réformistes il y en a eu dans le passé et nous leur devons notre reconnaissance pour ce qu'ils nous ont apporté en progrès, en confort et en sécurité. Il arrive cependant que certains réformistes, sous le couvert de l'évolution, sont devenus de dangereux extrémistes aujourd'hui. Et à moins que le peuple leur mette les freins, le genre humain risque fort d'assister, impuissant, à sa propre destruction, avant bien longtemps.

Pour peu que l'on suive l'actualité depuis quelque temps, de nombreux signes viennent confirmer notre crainte, à moins que l'on aie perdu tout contact avec la réalité.

En tous les cas, pour ceux dont la vie a encore un sens autre que le plaisir, les jouissances le luxe, l'appât du gain, les richesses etc, etc, regardons ensemble la situation dans le monde d'aujourd'hui et voyons si on peut appeler ça de l'évolution ou bien de la détérioration.

Dans le domaine de la foi, peut-on dire que l'évolution a fait progresser la foi dans le monde? Peut-on dire que le Concile Vatican II a ravivé la foi chez nos chrétiens? Malheureusement non. Le plus souvent ce que l'on entend, aujourd'hui, ce sont des réflexions comme celles-ci: Il n'y a plus de Carême! Il n'y a plus de péché! Toutes les religions sont bonnes, etc, etc.

Pourtant, dans l'esprit des Pères du Concile, en apportant toutes sortes de réformes, on a voulu faire prendre conscience au monde, le vrai sens de la Révélation du Christ.

Le Cardinal Léger écrit dans la préface Vatican II ce qui suit: Chacun peut se dire que le Concile n'aura rien été pour lui, s'il ne l'a converti, s'il n'a changé sa vie, s'il ne l'a éveillé à des responsabilités jusque-là insoupçonnées ou trop négligées. (fin de la citation).

Or, devant cette crise de la foi, alors que le Concile est terminé depuis les 8 décembre 65, peut-on dire que Concile a été lu et compris des fidèles? Nous croyons plutôt que c'est cette indifférence religieuse qui est la cause du malaise actuel dans le monde. La presse écrite ou parlée n'est pas complètement étrangère à cette indifférence religieuse, car tout le long du concile et depuis on a accordé beaucoup plus de publicité aux réformes apportées par le concile qu'au vrai sens de ces réformes.

En tous les cas, que ce soit cette publicité souvent déformée ou déformée, il reste que la grande majorité du genre humain n'a pas encore compris le vrai sens du dernier concile; delà la crise de la foi, delà l'absence de Dieu dans nos vies, et delà, la situation qui s'envenime dans le monde. Revenons à d'autres formes d'évolution.

En matière d'éducation, depuis la formation du Ministère de l'Éducation, il y aura 4 ans, le 19 mars, nous avons eu le fameux Rapport Parent, l'Opération 55, le regroupement scolaire, mais en 1968 peut-on dire que nos jeunes progressent en sagesse, en politesse et en respect de l'autorité? On parle beaucoup d'instruction poussée, mais que fait-on de l'éducation? On a remplacé les petites écoles de campagne par des boîtes à lunch et des balades en

autobus pour se rendre dans des écoles plus modernes. On empile garçons et filles dans des écoles mixtes, on remplace les religieux et les religieuses par des laïques, des institutrices et instituteurs dans le vent on remplace nos bonnes maîtresses de campagne, on a rendu les cours de religion optionnels, mais depuis 4 ans, que l'on a tout révolutionné, qu'est-ce que ça donné? A part des augmentations de taxes, pas grand chose.

Dans le domaine du travail, là aussi on a évolué. Le syndicalisme a pris de la force en nombre et en valeur. On a eu des augmentations de salaires dans toutes les classes de la société, mais on a eu aussi les grèves et la hausse du coût de la vie. Peut-on dire qu'en 1968 on est plus avancé, quand les deux-tiers du genre humain crève de faim?

Nous arrivons enfin à nos gouvernements, c'est-à-dire à nos législateurs, ceux qui font les lois.

A notre avis ces gens-là sont les grands responsables de l'anarchie actuelle dans le monde.

Tout d'abord sous le couvert de l'évolution ils sont en train de nous manger tout ronds.

Alors que les élus du peuple sont élus pour nous représenter, pour légiférer et pour assurer le bien commun de tous, nos députés se promènent et promettent toutes sortes de choses à leurs électeurs, oubliant de dire cependant que ces mêmes électeurs devront payer pour ces promesses. Sous ce même faux prétexte, l'Etat est en train de s'accaparer de tous les pouvoirs de toute autorité, alors que son rôle consiste à diriger la société, à la surveiller et à la stimuler. Cette intrusion de l'Etat dans tous les secteurs se nomme étatisme. Pendant que le domaine économique on nous enseigne que l'initiative privée est souveraine et que moins l'Etat réglemente, mieux la prospérité est assurée.

Or, parce que nos gouvernants ont tout transformé et réformé, nous nous retrouvons sur le bord d'une crise financière inévitable et peut-être d'une révolution du peuple; car ne l'oublions pas l'incompétence de nos gouvernements a engendré des inégalités sociales qui font que certains capitalistes s'enrichissent au détriment des pauvres. Cependant, n'oublions nous plus que cette injustice sociale est le lot de la grande majorité des canadiens.

Taxer tout le monde, même ceux qui n'ont pas la capacité de payer, pour donner à tout le monde, même à ceux qui n'en ont pas besoin, est une injustice sociale sur le dos des gagne-petits.

Comme conclusion à ce long éditorial, je pense que si l'évolution est encore souhaitable dans l'avenir, elle devrait au moins respecter les principes élémentaires suivants:

Tout d'abord sous le prétexte d'évoluer, on ne devrait pas tout renier de notre passé dans lequel certaines traditions ont encore une valeur dans notre monde moderne.

En second lieu, je pense que si évolution il y a dans l'avenir, elle devrait se faire dans la réflexion et la modération.

Enfin, c'est une conviction personnelle qu'en évolution comme en toutes choses, si nous mettions Dieu à sa place, nous aurions beaucoup à gagner, car ne l'oublions pas, Il est le Créateur et Souverain Maître de tout l'univers....

Roméo Chartrand.

LETTRE OUVERTE

Pour que les parents soient dans le coup...

Dites-donc, messieurs de la Régionale Papineau, on aurait dû vous inviter pour partager l'enthousiasme d'une réunion spéciale. Si vous permettez, en qualité de parent et non de payeur de taxes, je désire vous informer que ma réaction se résume par un vote de non-confiance. Je m'explique:

En premier lieu, la formation d'un atelier pédagogique me semble faite non pour son utilité première mais parce qu'on y est forcé ou obligé de le faire. Le dialogue, franc et loyal, entre les personnes en cause est sérieusement mis en doute. Avec une allure artificielle aigüe, on a du mal à supporter la liberté d'expression et la collaboration devient acceptable à la condition de posséder le pouvoir du point final.

Avec un zèle fanatique, on s'efforce d'illiminer des questions importantes lesquelles d'ailleurs resteraient sans réponse. ... Les bases de la discussion (quand elle est possible) reposent davantage sur la justification des valeurs élues plutôt que sur leur promotion, et leur épanouissement normal. En second lieu, il y a dispo-

portion des forces entre les interlocuteurs. C'est peut-être vrai que les parents sont mal informés, limités dans leurs connaissances, mais si l'on regarde le fouillis dans lequel ils sont placés... il y aurait un long chapitre à écrire. Tout se perd dans un bavardage inutile. Cette situation a pour effet d'amoindrir la confiance qui sera difficilement récupérable.

Allez parents, vite et en foule, vous faire traiter comme des moutons. Moi, je resterai chez-moi, j'en ai marre des théoriciens de salon qui tranchent les questions les plus complexes avec l'assurance d'un jardinier qui arrache un pissenlit. Je refuse de me faire conditionner. En écoutant certaines "élites" se prononcer sur toute une série de problèmes à la fois, une croulante dans la trentaine peut développer un complexe d'infériorité qui ferait l'envie des pires névrosés. Je trouve cependant consolation dans la parole d'un vieux sage qui disait: "Celui qui croit avoir toutes les réponses... n'a pas posé les bonnes questions". Pas bête, le bonhomme!

Mme Denise Quesnel, Montebello, Québec.

LE PROJET DE LA PISCINE À LA POLYVALENTE SERAIT RETARDÉ

A la réunion de la commission scolaire de Buckingham mardi soir, le commissaire Lucien Houle a révélé à la presse que le projet de la piscine à l'école polyvalente serait probablement retardé.

Rappels ici que l'ancien conseil de ville avait présenté l'automne dernier, le règlement 283, décrétant un emprunt de \$372,000, pour la construction d'un centre récréatif à l'école polyvalente de Buckingham.

A remarquer que dans ce règlement on ne parle pas de la question du mot piscine, mais bien plutôt d'un centre récréatif ce qui a notre avis est assez vague comme projet.

Pour revenir à ce règlement 283, disons que lorsqu'il fut soumis aux propriétaires dans une assemblée publique, près de deux cents personnes étaient présentes.

Ce soir là M. Lucien Houle, après avoir fait valoir les avantages que la ville de Buckingham retirerait en acceptant de participer à ce projet, avait déclaré que la Régionale Papineau reconsidérerait peut-être sa décision d'implanter l'école à Buckingham si la construction de la piscine était refusée, car dit-il à Masson on a offert d'en construire une si l'école était bâtie chez-eux.

Enfin, nous nous souvenons qu'un contribuable avait alors déclaré: Ne retardons pas le progrès de notre ville, approuvons le règlement aujourd'hui, car nous savons que c'est un nouveau conseil qui verra à l'exécution des travaux après le 6 novembre. Or, il y eut un référendum et sur 444 voteurs, la majorité a été de 147 en faveur du projet et de l'emprunt.

Durant cette même période, les contribuables de Buckingham avaient accepté sans ré-

férendum, deux autres règlements d'emprunt totalisant la somme de \$382,000, pour des services à cette nouvelle école. Donc, au total c'est une somme de \$754,000 que la ville de Buckingham avait acceptée de déboursier pour assurer la construction de cette école à Buckingham.

Or, selon le commissaire Lucien Houle, la Régionale Papineau a rencontré les autorités municipales de Buckingham dernièrement, avec un représentant du Ministère de l'Éducation, pour discuter quelques changements aux plans concernant la piscine.

Toujours selon M. Houle, l'attitude du maire Roger Daoust face à ce projet de piscine, l'a beaucoup déçu.

M. Houle a déclaré que le maire Daoust avait dit que le projet de la piscine ça ne pressait pas. M. Houle a déclaré ensuite que le représentant du Ministère de l'Éducation, M. Lamarre, avait offert au nom du gouvernement de payer la somme de \$172,000, sur le coût de la piscine ce qui aurait laissé une balance de \$200,000 à être défrayée par la ville de Buckingham. Encore là, le maire Roger Daoust aurait déclaré que le conseil étudierait la question.

Enfin, toujours selon M. Houle, le maire Roger Daoust lui aurait déclaré que lui Lucien Houle, avait déjà suffisamment embarqué de vilain au sujet de cette école...

L'opinion du maire.

Mercredi matin nous avons appelé le maire Roger Daoust, pour connaître sa réaction à un propos de M. Houle.

M. Daoust a déclaré qu'il est vrai qu'il avait dit que la question de la piscine ça ne pressait pas, car dit-il, les plans

de cette école ne sont même pas encore approuvés à Québec.

Au sujet de l'offre du gouvernement de l'offrir de la piscine avec la ville, M. Daoust a déclaré qu'il avait répondu que cette question serait étudiée en temps et lieu.

Au sujet de M. Houle, le maire Daoust a déclaré qu'il s'était présenté à une assemblée spéciale du conseil le même soir, afin de connaître le point de vue du conseil. M. Daoust a déclaré que M. Hou-

le était pressé comme d'habitude, de connaître la décision du conseil. M. Daoust a alors déclaré à M. Houle que le conseil allait étudier cette question après avoir pris connaissance du rapport financier, et avec l'étude du budget. Toujours selon le maire, il aurait dit à M. Houle de s'en aller et de laisser le conseil prendre ses responsabilités. Finalement le maire Daoust a conclu sa mise au point en ces termes:

On a souvent reproché à l'ancien conseil d'aller trop vite, or, afin d'éviter les mêmes erreurs, nous préférons plus lentement nous préparer à agir plus sûrement.

C'est vrai que les contribuables ont approuvé ce règlement de la piscine, mais de dire M. Daoust, n'oublions pas que la population pas plus que nous ne connaissons la situation financière de la ville à ce moment.

A la dernière rencontre avec la Régionale Papineau, nous ne connaissons pas encore cette situation financière, le rapport financier ayant été déposé seulement le 4 mars.

Maintenant, de conclure le maire Daoust, nous allons étudier le rapport financier; en même temps, nous allons préparer notre budget, par la suite, nous allons convoquer une assemblée publique de tous les contribuables et nous allons leur expliquer la vraie situation financière de la ville et à ce moment ce sont eux qui décideront si nous devons donner suite à ce projet d'une piscine, car enfin de compte, ce sont les contribuables qui devront payer la note.

Et de conclure M. Daoust: Si dans les affaires publiques c'est le rôle des administrateurs élus de gérer les deniers publics, il est normal et préférable de consulter les contribuables avant de se lancer dans des projets coûteux.

Et Monsieur le maire rappelle la seule promesse qu'il a faite durant la campagne électorale, et sur laquelle à son avis, il s'est fait élire, je cite: Je ne vous promets rien et je ne peux rien vous promettre, car nous ne connaissons pas la situation financière de la ville, et de dire le maire, c'est la même promesse que j'ai faite dans les quelque 700 maisons que j'ai visitées.

PAROISSE ST-GREGOIRE-DE-NAZIANZE

Buckingham, P. Q.

Offices de la semaine

LUNDI 18

6, 45 feu Aimé Lalonde, par M. et Mme Thomas Lauzon
7, 15 feu Eva Latour, par les Soeurs Grises du Couvent
4, 00 feu Emile Patry, par M. et Mme Raymond Hotte
7, 15 feu M. et Mme Jos. Gauvreau, par leurs filles

MARDI 19

6, 45 feu Hervé Floyde Carrière, par Jos Carrière
7, 15 feu M. et Mme Antoine Gauthier, par M. et Mme Jos Gauthier
4, 00 feu M. et Mme J.-Bapt. Lauzon, par Mme Josaphat et Mlle Amanda Lauzon
7, 15 feu Mme Jos. Croisetière, par Dr. F.J. Tourangeau

MERCREDI 20

6, 45 feu Mme Eugène Renaud, par M. et Mme Hector Prévost
7, 15 feu Eva Latour, par la succession
4, 00 feu M. et Mme Frs-X. Cyr, par Mme Ch. Belter et Mme William Plouffe
7, 15 feu Hector Robitaille, par Mme Roméo Gauthier

JEUDI 21

6, 45 feu Mme Jos. Aubé, par M. Léo Aubé
7, 15 feu Mme David Pagé, par la succession
4, 00 feu Ernest Raymond, (1er anniv.), par son épouse
7, 15 feu Mme Félix Nadon, par la succession

VENREDI 22

6, 45 feu Mazano Lalonde, par la soc. St-J. Bapt. de l'Outaouais nord
7, 15 feu Mme Louis Gravelle, par les familles Joseph Périard et Yvain Nadon
4, 00 en l'hon. de la Ste-Vierge, par Mlle Rollande Boisvenu
7, 15 feu Honoré Cadieux, par M. Gilles Cadieux

SAMEDI 23

7, 00 feu Mme Sigefroi Desjardins, par M. et Mme Robert Masson
7, 30 feu M. et Mme John Moran, par Rose Moran
4, 00 feu Mme Ovilá Bédard, par Mme René Beauchamp

ONT ETE FAITS ENFANTS DE DIEU ET DE L'EGLISE:
BRIND'AMOUR, Joseph, Pierre, Charles, né le 26 février, enfant de Gilles Brind'Amour et de Lorraine Robinson. Par. Jean-Pierre Brind'Amour, Mar. Pierrette Poirier.
CHARRON, André, Daniel, né le 22 février, enfant de André Charron et de Carmen Lebel. Par. Florent Charron, Mar. Dorlorès Paris.
PLOUFFE, Marie, Danielle, Nathalie, née le 23 février, enfant de Roger Plouffe et de Josianne St-Amour. Par. Lionel St-Amour, Mar. Imelda St-Amour.
JOBIN, Maxime, Pedneaud, né le 5 mars, enfant de Jacques Jobin et de Hélène Pedneaud. Par. Armand Lacroix, Mar. Monique Pedneaud.

MERCREDI, le 20 mars, à la salle municipale, assemblée du Cercle de Fermières.

FOYERS NOTRE-DAME, lundi, à 8h. p.m., au sous-sol de la sacristie de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze, rencontre mensuelle des membres de la section Notre-Dame de la Fraternité. Le conférencier invité, M. Ernest Raby a intitulé sa causerie "Le sexe, c'est péché?"
Bienvenue à tous.

La retraite paroissiale commencera le 31 mars, M. l'abbé René Denis d'Ottawa prêchera cette retraite. Préparons-nous dans la prière.

Cet horaire de messes est une gracieuseté de votre agent local



ROBERT LAROCHE

986-5536

BUCKINGHAM

Cartes professionnelles

986-2524

Me ROGER MUNN

NOTAIRE

130 MACLAREN

BUCKINGHAM, QUE.



D. DALE McCOONEY D.C.

Chiropractor - Chiropraticien

413 VICTORIA THURSO

Tel: 985-2462

HEURES DE BUREAU

Mardi 2 hrs. à 8 hrs. P.M.

Jeudi 2 hrs. à 8 hrs. P.M.

Directeur du district du service postal

OTTAWA 7, Ontario
le 7 mars 1968

AUX USAGERS DU BUREAU DE POSTE DE BUCKINGHAM, QUE.

Puisque vous recevez maintenant votre courrier par livraison de facteurs il est important que vous vous serviez d'une nouvelle forme d'adresse.

Nous vous demandons d'aviser vos correspondants i.e. éditeurs de journaux ou périodiques, Directeur Régional des Allocations Familiales et Sécurité de Vieillesse que votre courrier devra maintenant être adressé comme suit:

- 1) Votre nom
- 2) Votre numéro de rue
- 3) Le nom de votre rue
- 4) Buckingham
- 5) Québec

Vous pouvez obtenir de votre bureau de poste des cartes spécialement pour ceci qui ne requièrent aucun affranchissement. Si vous n'avez pas encore pris ces démarches, veuillez le faire immédiatement afin de diminuer les inconvénients et retards qui pourraient être causés par le changement dans le service.

Le directeur de district
C. E. St-Germain,

Avez-vous vérifié votre évaluation

Nous rappelons aux propriétaires de Buckingham qu'ils ont jusqu'à samedi le 16 mars pour vérifier leur évaluation et porter plainte s'ils ne sont pas satisfaits de leur nouvelle évaluation. Passé cette date, il sera trop tard pour demander un réajustement.

Nouvelle case postale du Bulletin

Nous désirons aviser tous nos correspondants, abonnés et annonceurs que la nouvelle adresse postale du Bulletin de Buckingham est la suivante:

Le Bulletin de Buckingham
585 James
Case postale 30
Buckingham, P. Qué.

Nouveau commerce

à Buckingham

On nous apprend que M. et Mme Gilles Bertrand de Buckingham, ouvrent un centre du cadeau sur la rue St-Joseph à Buckingham, en face du nouveau local de la Caisse Populaire.

Ce magasin offrira toutes sortes de souvenirs dont plusieurs exclusivités dans le domaine du cadeau.

Surveillez Le Bulletin au cours des prochaines semaines pour plus de détails.

Assemblée épiscopale de la Province de Québec

Parents et éducateurs face à la réforme scolaire

Message de l'Épiscopat du Québec

A l'occasion de la Semaine de l'Éducation, les évêques de la Province de Québec ont adressé aux parents et aux éducateurs un message dans lequel ils proposent quelques réflexions sur la réforme scolaire et surtout sur les problèmes que soulève l'éducation religieuse des jeunes.

Les évêques soulignent d'abord l'immense volonté de progrès qui a marqué depuis quelques années le monde de l'éducation au Québec. Cette volonté de progrès est conforme à l'idéal chrétien de présence au monde tel que le dernier Concile l'a exposé. Devant les réactions opposées que suscite la réforme scolaire, ils invitent tous ceux qui ont souci de l'éducation chrétienne à faire oeuvre de collaboration dans une recherche éclairée, prudente et dynamique.

Pour le chrétien, la culture n'est pas un luxe de riches. Une justice culturelle est à promouvoir, qui rende possible l'accès aux études supérieures pour tous ceux qui en ont les aptitudes. De même, une aide est à fournir aux zones défavorisées qui existent chez nous au point de vue de la culture. Cette dernière tâche doit particulièrement attirer l'attention des instituteurs religieux désireux de repenser leur apostolat et d'adapter aux besoins d'aujourd'hui leur service des pauvres.

Affirmant que les chrétiens ont le droit d'avoir des écoles qui leur conviennent, les évêques rappellent à ce sujet la teneur de la lettre adressée au Premier Ministre de la Province de Québec en août 1963, dans laquelle se trouvait définie la conception chrétienne de l'école. "C'est un des aspects de l'universalité propre du christianisme que celui-ci embrasse l'ensemble de la vie humaine... Un esprit chrétien doit se retrouver dans toute la vie de l'école, dans son ordonnance, dans sa philosophie de l'éducation qui l'anime, dans la conception pédagogique". L'école confessionnelle chrétienne et ainsi décrite, est la voie la meilleure. Ces principes valent d'une façon évidente pour l'école primaire et secondaire. Ils doivent être appliqués selon des modalités adaptées à l'âge des étudiants et aux conditions concrètes de l'école. Cette dernière remarque prend une importance particulière pour les écoles supérieures.

Les évêques mettent en garde contre un courant de pensée qui voudrait séparer l'éducation de l'instruction. Cette séparation n'est ni possible ni souhaitable. Elle n'est pas possible, parce que les deux réalités sont trop indissolublement liées et parce que la matière de l'enseignement est souvent le lieu même où se découvrent les valeurs. Elle n'est pas souhaitable, parce que l'école qui renoncerait ainsi à transmettre la valeur perdrait son dynamisme spirituel et sa capacité d'intéresser vraiment à l'humain.

C'est l'éducation religieuse des jeunes qui fait l'objet des réflexions centrales de ce message. La formation des jeunes chrétiens est aujourd'hui chose difficile. Elle rend inquiets, parents et éducateurs. Mais cette inquiétude même est en voie de provoquer chez les uns et les autres un véritable réveil et une prise en charge beaucoup plus totale et consciente de leurs responsabilités chrétiennes.

On doit s'appliquer à explorer, à la lumière de la sociologie et de la réflexion théologique, le monde des jeunes, afin de les rejoindre tels qu'ils sont et de leur présenter de la manière qui leur convient le visage éternellement jeune du Christ.

Il faut ainsi faire accéder les jeunes à une foi libre. L'acte de foi est de tous le plus libre. Il doit être exempt de toute espèce de contrainte, de toute forme d'agissements ayant un relent de coercition. Mais la liberté religieuse ne signifie pas que le jeune croyant pourrait s'abstenir de rechercher la vérité avec sincérité et persévérance. De même chez l'éducateur, le respect de la liberté religieuse de ses élèves suppose une loyauté intellectuelle totale, mais n'est pas incompatible avec le désir d'aider efficacement le jeune dans l'apprentissage de sa liberté, de lui présenter l'unique religion du Christ avec la conviction que nourrit une foi indéfectible. Ce n'est pas endoctriner que d'offrir la clef du vrai et du juste et avec le sentiment qu'on donne le meilleur de soi-même et qu'on rend le plus élevé des services.

Les difficultés rencontrées dans la formation religieuse des jeunes portent présentement les catéchètes à beaucoup d'hésitation. Ces derniers doivent cependant se rappeler qu'ils exercent l'apostolat le plus authentique et rendent à la communauté le service le plus humain et le plus fraternel. Ils éprouvent à bon droit le besoin d'études catéchétiques et théologiques plus poussées. C'est une grâce de notre temps que l'apparition chez un nombre grandissant de laïcs, notamment chez les enseignants, d'une soif d'approfondir le mystère chrétien. Il faut espérer que tout sera mis en oeuvre, particulièrement dans les facultés de théologie, pour répondre aux attentes des maîtres en ce domaine. Leur engagement plus profond, soutenu par le témoignage de leur vie, rendra leur enseignement fructueux.

Songeant aux jeunes eux-mêmes, les évêques les invitent à assumer les responsabilités qui leur sont propres pour animer chrétiennement le milieu scolaire et y porter témoignage en tant que membres d'une Eglise qui se veut présente aux réalités culturelles et sociables des milieux d'enseignement.

Les parents demeurent les premiers et principaux éducateurs de leurs enfants. Le renouveau scolaire leur lance un défi en les invitant à participer à la fonction éducatrice de l'école. Ils doivent faire des efforts et trouver les moyens de jouer leur rôle, notamment en ce qui regarde l'aspect chrétien de l'école. Parfois, désarmés et démunis devant leurs enfants qu'ils doivent guider à l'âge des grandes options, ils attendent secours et soutien. Les initiatives de catéchèse aux adultes peuvent leur apporter une assistance précieuse pour éclairer leur pensée et leur action.

Les religieux et religieuses qui s'adonnent aux oeuvres d'éducation de la jeunesse sont également amenés à oeuvrer dans des cadres nouveaux; ils feront preuve de souplesse, de fidélité, de jeunesse d'esprit et de coeur.

Les prêtres enfin qui se consacrent à la pastorale de la jeunesse remplissent une mission d'une importance décisive. Leur travail pastoral est un ministère exigeant mais vital; il constitue un service éminent rendu à la société et à l'Eglise.

C'est précisément par une redécouverte de l'Eglise, que les adultes pourront apporter aux jeunes le soutien qu'ils espèrent. L'Eglise confie à chaque chrétien un rôle à jouer, irremplaçable. La conversion et l'engagement de chaque chrétien feront de l'Eglise cette communauté fraternelle et joyeuse de croyants que recherchent les jeunes.

La Société du Cancer

Jeudi soir le 21 mars, à huit heures p.m., à la salle du couvent à Buckingham, il y aura présentation d'un film sur le cancer suivie d'une conférence donnée par le Dr. Jacques Joubert.

Tout le monde est bienvenu à cette soirée éducative présentée par le comité d'éducation de la société du cancer.

Potins du Choeur Mixte

La toute dernière nouveauté est la formation d'un groupe vocal masculin au sein même de la chorale.

Accompagné par Mlle R. Bastien, on pourra l'entendre pour la première fois les 22 et 23 mars à "Cabaret 68".

"Cabaret 68" deux heures de variétés, une co-production du Choeur Mixte de Buckingham, et le Buckingham Theatre Workshop.

Le spectacle agrémenté de café mettra en scène le choeur mixte, des artistes locaux, et les acteurs du Buckingham Workshop dans une pièce en un acte intitulée: Old Moore's Almanach. Mlle Champagne lira des poèmes et François Jetro exposera ses peintures.

Notez bien que la participation musicale du choeur mixte est exclusivement française.

On peut se procurer des billets en s'adressant aux membres de la chorale ou au Workshop, et le nombre est limité.

Les Foyers Notre-Dame


Section Notre-Dame de la Fraternité.

Rencontre mensuelle ausous-sol de la sacristie, paroisse St-Grégoire, lundi le 18 mars à 8 hres p.m.

Le conférencier invité M. Ernest Raby, a intitulé sa causerie: "Le sexe, c'est péché?"

Max et Annette Lescot souhaitent la bienvenue à tous.


J.P.T.



AU CLUB LIONS

Lundi soir dernier avait lieu à l'hôtel Palace, le souper régulier du club Lions de Buckingham, sous la présidence de M. Tom Laframboise, président du club. Vingt-huit membres étaient présents ainsi que deux invités, MM. Ed. Paul et Ernie Sauvé du club central d'Ottawa.

Après le souper, il y eut présentation d'un film sur l'art de vendre, suivit d'une période de discussions des affaires du club.



Club Richelieu

GAGNANTS RICHELIEU

Nos	Noms
80	M. Yvon Hamelin
87	M. Rémi Renaud
197	M. Paul Prévoist
99	M. Paul Nadon
200	M. Gérard Robitaille
286	M. Cléophas Scantland

PAROISSE ST-LUC

BUCKINGHAM, P. Q.
OFFICES DE LA SEMAINE

DIMANCHE 17
10, 00 pour Dame Albert Goulet, par sa soeur Fleurette Joanisse
Ouverture de la retraite paroissiale.

LUNDI 18
Basse messe après la rencontre de la retraite

MARDI 19
Basse messe après la rencontre de la retraite

MERCREDI 20
Basse messe après la rencontre de la retraite

JEUDI 21
Basse messe après la rencontre de la retraite

VENDREDI 22
7, 00 pour Alfred Parent, par le notaire François Beauparlant

SAMEDI 23
7, 00 basse messe

DIMANCHE 24
10, 00 parents défunts, par M. et Mme Albert Mongeon

RETRAITE PAROISSIALE: Nous souhaitons la plus fraternelle bienvenue au Père Paul Trempe, o.p., qui présidera nos rencontres de la retraite du carême. Le Seigneur vous invite... il a quelque chose à vous dire. Répondons joyeusement à son appel, allons dialoguer avec lui.

OEUVRE DES VOCATIONS: Aujourd'hui, c'est la troisième collecte de l'année pour cette oeuvre. Qu'avons-nous fait à date pour les vocations sacerdotales? Nous avons reçu des prêtres du diocèse pour nous donner Dieu... nous, en avons-nous fourni aux autres paroisses? Assurer la relève sacerdotale, c'est la responsabilité de chaque chrétien.

PREMIERE COMMUNION DES ENFANTS: Dimanche prochain, à la messe de 9 HEURES. Les parents sont invités à accompagner leurs enfants.

FOYERS NOTRE-DAME: Assemblée demain soir au sous-sol de la sacristie à St-Grégoire à 8 hres. Le conférencier invité, M. Ernest Raby traitera du sujet suivant: le sexe, c'est péché?

COLLECTE DE DIMANCHE DERNIER: Pour votre paroisse fut de \$287,16. C'est \$12,84 de moins que l'objectif que vous vous êtes proposé. Un petit effort de générosité et vous le réaliserez.

PENSEE DE LA SEMAINE: Nous entrons dans la troisième semaine du carême. Sommes-nous en route vers Pâques, vers la Résurrection? L'appel de Dieu se fait de plus en plus pressant, allons-nous résister à l'AMOUR? Nous vivons dans un siècle d'accélération, de progrès rapide... et nous acceptons de hâter le pas, d'aller de l'avant avec le progrès. Dans notre vie avec le Christ, accepterions-nous de piétiner sur place ou de faire marche arrière? Soyons de NOTRE TEMPS; NOTRE TEMPS c'est aujourd'hui qu'il passe. C'est la limite indéterminée de jours pour préparer avec le CHRIST la rencontre finale du monde avec Dieu.

Cet horaire de messes est une gracieuseté de

VOTRE VENDEUR AUTORISÉ **Serta** LES MEILLEURS

AMEUBLEMENT **Jacques Lefebvre FURNITURE** MATELAS AU MONDE

Tel.: 986-3200

986-3481


LITERIE RUBAN BLEU DU CANADA LTEE BUCKINGHAM

Qualité et Service EST NOTRE DEVISE

ED'S SALE & SERVICE

Location - Vente et réparations de machines à coudre neuves ou usagées

Ed. Bisson, prop. 986-5858
264 Principale Nord Buckingham



HONORE CADIEUX

SALONS FUNERAIRES
AMBULANCE

322 PRINCIPALE BUCKINGHAM, QUE. LORENZO CADIEUX GERANT - MANAGER

986-3834

Appareils auditifs

ZENITH

LEO TRUDEL BUCKINGHAM



Congrès diocésain Lacordaire à Thurso

Lors de l'assemblée mensuelle des chefs et officiers de l'Association Lacordaire du Diocèse de Hull, tenue le 5 mars dernier, à 8 h. p. m. au Centre Diocésain, 115 rue Carillon, à Hull, sous la présidence de M. Emilien Lévesque, on décida à l'unanimité que le congrès annuel des cercles de l'Association aurait lieu le 5 mai prochain à Thurso, Qué.

Les assises auront lieu en la salle du Couvent Maria Goretti, 5 rue St-Alexandre.

Sous le thème: "Par là relève allons au recrutement", ce congrès des plus prometteurs débutera par l'inscription à 1. 30 hres de l'après-midi:

- 2, 00 hres Mot du président
- 2, 15 hres Commissions à l'étude (3 cercles par commission)
- 3, 00 hres Détente
- 3, 15 hres Plénière
- 4, 00 hres Conclusion
- 5, 00 hres Messe (Homélie par l'aumônier diocésain, M. l'abbé Jacques Carrière).
- 6, 00 hres Souper-causerie. Conférencier invité un représentant du Centre canadien.
- 7, 30 hres Soirée récréative.

Au cours de la journée il y aura également grande parade à travers les rues de la ville avec la participation active, de toutes les organisations ou associations locales de l'endroit.

Le 4 avril prochain, à Thurso, en la salle de l'École MGR. Desrosiers, rue Gagnon, il y aura réunion préparatoire à ce congrès. Le président diocésain soumettra son programme pour acceptation. Tous les présidents et présidentes des différentes associations de l'endroit sont invités à cette importante réunion.

On remarquera la présence des membres du bureau diocésain, de même que ceux de l'exécutif du cercle de Thurso.

ACTIVITES A VENIR:

Les autres activités à venir dans notre diocèse sont:
POINTE-GATINEAU: 24 mars, bingo, Salle d'Accueil, 7 avril, partie de sucre Chez l'Ami Drouin, à Ste-Rose de Lima, suivie d'une soirée dansante à la Salle d'Accueil de Pte-Gatineau. Tirage de \$50, en argent.

BUCKINGHAM: 24 mars, assemblée générale en la salle de l'O. T. C. sous-sol de l'église. Conférencier invité, M. Emilien Lévesque, président diocésain de Hull. 31 mars: Bingo à Buckingham. Transport gratuit pour les membres. Départ par autobus à 7 hres p. m. du Centre Diocésain de Hull, avec arrêt à Gatineau. Pour réservation, appeler M. Barnabé à 986-2410.

THURSO: Soirée dansante avec tirage, le 30 mars, organisé par la Jeunesse Lacordaire, en la salle Mgr. Desrosiers.

NOTRE-DAME, HULL: Le 17 mars, déjeuner-causerie. Conférencier invité, M. Guy Brillon. Sujet: Le rôle du Laïc dans la paroisse.

ST-RAYMOND, HULL: Le 17 mars, en soirée, rencontre avec les membres dans le but d'aider les alcooliques à l'occasion du Carême.

ST-JOSEPH, HULL: 24 mars, en soirée, partie de cartes.
GATINEAU: Une partie de carte, suivie d'un délicieux goûter avait lieu dimanche soir dernier le 10 mars au sous-sol de l'église St-Jean Marie Vianney. On accorda de nombreux prix de présence.

ST-ROSE DE LIMA: Soirée d'information sur les nouveaux règlements et la carte "Club de Sobriété" en avril prochain. La date à être déterminée.

CONGRES "J. L.": Les assises du congrès Jeunesse Lacordaire auront lieu les 27 et 28 juillet au camp St-Dominique Savio, situé à l'arrière de Mayo. La clôture de ce congrès se fera par un pique-nique organisé au même endroit par le Cercle Lacordaire de Thurso. Il y aura également feu d'artifice et soirée du bon vieux temps. A ce sujet, il y aura rencontre des membres "J. L.", le 14 mars à St-André-Avellin.

L'éducation sans les commissaires d'écoles

— Québec sans éducation

Interprétant le thème de la présente semaine de l'Education, inaugurée samedi dernier, le président général de la FCSCQ, M. Maurice Lavallée, a déclaré, pour sa part, que tout ce qu'on voudra instaurer, dans le monde de l'Education au Québec, à tout le moins pour le secteur public, ne saurait être valable sans que la participation des commissaires d'écoles n'y soit conviée.

Les commissaires d'écoles, depuis toujours, ont fait preuve d'un dynamisme jamais démenti et ils mettent présentement en place des mécanismes bien structurés qui leur assureront et la compétence et les possibilités de poursuivre leur action efficace dans le monde de l'Education.

Représentants officiels des parents, au sens de la loi, les commissaires d'écoles réclament, pour leurs mandats, tous les outils et tous les renseignements dont ils peuvent avoir besoin pour remplir leur mis-

sion. Les commissaires d'écoles ont d'ailleurs, d'eux-mêmes, instauré des dispositifs qui faciliteront leur action dans la réforme scolaire en voie de réalisation: le regroupement des commissions scolaires, la formation des ateliers pédagogiques, la participation active à des études d'envergure dans le domaine de la pédagogie et des relations du travail, la préparation de mémoires et de documents inédits sur divers aspects des problèmes nouveaux en éducation: autant de secteurs où les commissaires d'écoles tracent la voie et entendent occuper toute la place qui leur revient.

Au cours de chaque journée que comporte cette semaine de l'Education, tous les citoyens du Québec doivent prendre la décision formelle de mettre leurs talents au service de l'Education.

Comme le disait le Minis-

tre de l'Education à l'ouverture de la semaine, le samedi 2 mars, personne ne peut s'occuper de l'Education "pourvu que chacun le fasse selon sa compétence". Les commissaires d'écoles, conscients de leur responsabilité en ce domaine, voudraient favoriser la participation active de tous les citoyens de leur milieu respectif et dialoguer avec eux des meilleurs moyens à prendre pour faciliter le renouvellement scolaire.

En terminant, le président général de la FCSCQ fait appel à tous et chacun des citoyens de la Belle Province pour obtenir leur présence et leur action en faveur des questions de l'Education. "L'Education sans vous égale Québec sans vous", dit le thème, mais M. Lavallée rappelle à toute la population que l'Education sans les commissaires d'écoles équivaudrait à un Québec sans Education.

DU NOUVEAU POUR VOS LOYERS

Le Gouvernement du Québec désire assurer un régime qui favorise davantage la conciliation entre locataires et propriétaires. A cet effet, une mesure salubre vient d'être adoptée à l'unanimité par votre Assemblée législative.

POUR LES MUNICIPALITÉS

Toute municipalité peut étendre à son territoire l'application de la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires. A cette fin, la municipalité doit adopter une résolution à la majorité absolue de son conseil et la transmettre à la Commission des Loyers avant le 22 mars 1968, à l'adresse suivante:

Commission des Loyers,
19 ouest, rue LeRoy, chambre 200,
MONTRÉAL.

POUR LES LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES

C'est à votre Conseil municipal qu'incombe dorénavant la responsabilité de décréter l'application de cette Loi adoptée par le Gouvernement du Québec en votre faveur.

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

68 RAMBLER	\$2795.		Cortina
sedan, auto, radio, siege baquet			
66 METEOR Montcalm	\$2095.		
sedan, power ster, power brake, radio, aut.			
64 FORD Custom	\$1095		
sedan, auto, radio			
64 FORD Station-wagon	\$1350		
automatique - radio			
64 MERCURY COMET	\$995.		
automatique - v8, radio			
62 OXFORD MORRIS	\$395.		
parfaite condition			
61 International pick up	\$425.		
bon achat			

CHARLEBOIS
AUTOMOBILE LTD.
VENDEUR MERCURY
METEOR - COMET - CAMIONS
TEL.: 427-6255 / 6256
PLAISANCE, QUE.

- Denis Cardinal, représ. 427-6653
- Jean-Jacques Blais, rep. 427-6621
- Michael Laframboise, rep. 986-5734 Buckingham

Qui paie pour
l'assurance?... Vous !!
ou ceux qui resteront ???

Il y a toujours quelqu'un qui paie
Parlons-en
avec votre agent spécial

JACQUES DUPONT

représentant de

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE NEW YORK LIFE

Té1: 985-2107 Ré: 985-2047 THURSO, Qué.

Assurance-vie - Assurance-groupe - Rente annuelle
Assurance-maladie - Plan de retraite



MASSON

Les contribuables de Masson m'excuseront mais dit à un surcroît de travail dans les sports, surtout le lundi soir, je n'ai pu assister à quelques assemblées du conseil des derniers mois d'hiver. Voulant faire connaître absolument ce qui s'est passé au conseil, j'ai fait tel que le demandait le code municipal, j'ai acheté les minutes des assemblées de février. Il en sera de même pour mars. Mais pour avril le tout redeviendra normal. Soyez assuré, je serai présent tel un chien de garde comme on le dit souvent.

Yvan Patry.

AU CONSEIL

Lors d'une assemblée ajournée le 18 janvier 1968, sous la présidence de son honneur le maire Lucien Bouchard, étaient présents les échevins Alton Carson, Fernand Laflamme, Victor Laviolette et Roger St-Onge.

Cette session spéciale était pour l'achat de la propriété French. L'échevin Roger St-Onge a proposé, secondé par l'échevin Fernand Laflamme, que le conseil achète de M. Francis French l'immeuble suivant: Partie ouest du lot 11C-7, 2e rang du cadastre officiel du canton de Buckingham, mesurant 17 pieds de largeur ligne du sud et 16 pieds de longueur, ligne du nord sur la profondeur du dit lot, le tout mesurant (mesure anglaise), plus ou moins borné comme suit: Front, vers le sud, route 8, en arrière vers le nord partie du lot 11C-19, d'un côté vers l'est partie du lot 11C-7 appartenant à la ville de Masson et de l'autre côté vers l'ouest par le lot 11C-8 dans le 2e rang du canton de Buckingham avec bâtisses érigées. Le prix de cet achat sera de \$5,500, payable, comme suit: mille dollars à la signature du contrat et la balance \$4,500 trente jours après la signature du contrat lorsque la ville prendra possession. Lors de l'assemblée régulière du 5 février sur proposition de l'échevin Robert Thibodeau et secondé par l'échevin Henri Belter, un amendement qui se lit comme suit a été apporté: Le prix de l'achat \$3,650 à la signature du contrat de vente et la balance \$1,850 trente jours après la signature du contrat. Pour poursuivre l'avant par le vendeur doit fournir à l'acheteur à ces frais, les titres de cette propriété et la libérer de toutes hypothèques, privilèges et taxes. Lors de l'assemblée régulière du lundi, 5 février, sous la présidence de son honneur le maire Lucien Bouchard, sont présents les échevins Henri Belter, Alton Carson, Roger St-Onge et Robert Thibodeau. Les minutes des séances du 2-11-18 janvier, ainsi que les comptes présentés ont été acceptés et payés.

Les contribuables de Masson ont dû débours à la ville de Buckingham une somme de \$943,88 pour consommation d'eau, durant les mois de novembre et décembre.

Pour le règlement no. 5, la ville a payé \$9481,88 pour la construction de piscine réparties comme suit: St-Romuald Construction Ltée, piscine \$4,449,60 - Guy Dubuc électricité \$2,957,28 - Robert Lajeunesse, plans et surveillance \$1,975,00 = Total \$9,481,88.

POLICE A TEMPS PARTIEL.

Le conseil a engagé MM. Raymond Moncion, Robert Girard et Paul Locas comme policiers à temps partiel pour aider le chef dans ses fonctions.

SOUSSIONS.

Le conseil a procédé à l'ouverture officielle des soumissions pour le creusage d'une tranchée sur la rue Avenue du Parc. Les soumissions sont com-

me suit: Entreprises Papineau Ltée \$2,103,75 - Elzéar Lafleur Inc \$2,70 le pied.

Le contrat pour l'excavation d'une tranchée sur la rue Avenue du Parc, nécessaire à la pose des services d'aqueduc et d'égouts surface et sanitaires, a été donné aux Entreprises Papineau Ltée pour la somme de \$2,103,75. Le tuyau de ciment nécessaire à la confection desdits services sera acheté de Vipond Concrete Product Ltd.

DEMANDE DE SOUMISSIONS.

Le conseil demande des soumissions pour le brochage du garage municipal, soit la nouvelle partie et l'amélioration de l'ancienne, à Guy Dubuc Electric et Pharand Electric de Masson. Les soumissionnaires doivent consulter le contremaître exactement pour connaître ce que le conseil désire.

Demande de soumissions pour les items suivants: 4 pneus 815, par 15, 1ère qualité, installés. 1 clignotant (flasher) installé. A l'assemblée du 15 février, la soumission a été accordée à Lemac Service au coût de \$463.

Pour terminer l'assemblée du 5 février, l'échevin St-Onge a proposé, secondé par l'échevin Alton Carson, que le conseil fixe le prix à \$1,00 pour toutes copies ou extraits de tout livres, rôle, registres, documents ou autres papiers faisant partie des archives de cette municipalité.

Jeudi le 15 février, eut lieu une assemblée de l'ajournement de la session régulière. Le maire Bouchard et les échevins Belter, Laflamme, Laviolette, Thibodeau étaient présents.

Le conseil a confié la surveillance des travaux pour l'installation des services d'aqueduc et d'égouts sanitaires sur la rue Avenue du Parc à M. Robert Lajeunesse, ingénieur de Masson.

Le conseil ayant reçu un cautionnement d'entretien de \$3,296, représentant 10% du coût total du contrat de la piscine publique et l'ingénieur Robert Lajeunesse ayant donné son acceptation provisoire sur cette construction, en conséquence, le conseil rembourse à St-Romuald Construction la somme de \$3,296.

DEPOT DE \$75,000.

Le maire et le secrétaire-trésorier ont été autorisés à signer pour et au nom de cette ville des certificats de dépôts totalisant \$75,000, pour une période de 6 mois.

HOMMAGES A NOS COMPATRIOTES IRLANDAIS.

Dimanche prochain le 17 de mars, sera un grand jour pour nos compatriotes Irlandais, alors qu'ils fêteront le jour de la St-Patrice, Patron de l'Irlande. Dans notre paroisse de Mason cette fête ne passera pas inaperçue, puisque notre curé M. Albert Tittley a bien voulu que la messe et l'homélie soient en anglais par le Révérend Raymond Woodworth, Eudiste de Limbour, Ala grand messe, la chorale locale sera aidée de la chorale de la Junior United Church Choral.

La St-Patrice, dimanche 17 mars

Nos compatriotes Irlandais célèbrent dimanche le 17 mars, la fête de leur saint patron, St-Patrice.

A cette occasion Le Bulletin de Buckingham présente ses hommages à tous les Irlandais du Canada et de façon particulière à tous nos concitoyens de Buckingham.

Au Théâtre Workshop

Des leçons sur l'art dramatique et l'improvisation seront donnés à compter de mardi le 19 mars, par M. Ivan Spate. Ces cours seront donnés au local du Workshop de 6,30 à 8 p.m.

Tous les étudiants des écoles

secondaires sont présentement invités.

N.B. - N'oubliez pas la co-production présentée par le Workshop et le Choeur Mixte de Buckingham, "Cabaret 68", vendredi le 22 mars et samedi le 23 mars à 8 hres p.m. au Théâtre Workshop.

POUR L'EMPLOYEUR AVISE

... AUCUN DOUTE ...

- Pour trouver des travailleurs qualifiés
- Pour la sélection de candidats
- Pour les services d'un conseiller en main-d'oeuvre

TOUS CES ATOUTS SONT A VOTRE DISPOSITION



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

101, rue MacLaren Est

Buckingham, P.Q.

Téléphone: 986-3383

LE SERVICE DES ECHANGES CULTURELS DE L'ONTARIO

et

"LES TROIS J" DE MASSON

présentent

LA COMPAGNIE DES TROUVERES

dans

**"Le pavillon
des enfants disparus"**

d'Edgard Demers

Le dimanche 17 mars, à 3 heures

A l'école Notre-Dame Auxilliatrice

Billet: 0.50

Pour renseignements: Hugues Patry

VAL-DES-BOIS

JOUTE BALLON-BALAI.

Dans la joute de ballon-balai disputée vendredi soir dernier Val-des-Bois l'a emporté à 0 sur Buckingham dans la série quart de finale. Le point fut compté par Normand Prescott. La semi-finale débutera à Buckingham vendredi prochain à 10, 30 p.m. et les équipes seront Val-des-Bois et Buckingham Senior.

ME THEORET ABSENT

Lors du souper canadien organisé en fin de semaine M. Roland Théoret n'a pu se rendre à l'invitation à cause de la maladie de son fils. M. Guy Bisson le remplaçait et il assura à l'association des Loisir un octroi de \$300,00. Parmi les personnalités présentes, on remarquait les maires des deux municipalités et leurs é-

pouses, M. et Mme Léo Larocque, M. et Mme Royal Bisson. Le maire de N. D. de la Salette, M. Gérald Brazeau, et celui d'Angers, M. Jules Brazeau.

ACTIVITES DE FIN DE SEMAINE.

Un festival de jeux d'hiver avec tournoi de ballon-balai, pour lequel il y aura une bourse de \$130, et trophées, courses d'autos-neige et slalom, avec bourse de \$100, et trophées est organisé pour la fin de semaine du 16 et 17 mars à Val-des-Bois.

Il y aura également courses de patins pour tous les âges, sautage de barils, concours d'amateurs et repas servis sur les lieux, avec orchestre et spectacle. Les équipes intéressées sont priées de s'adresser au no. 15, Val-des-Bois. Toutes les compétitions seront bien organisées.

Fête de St-Joseph

le 19 mars

Mardi prochain, l'Eglise nous rappelle que c'est la fête de St-Joseph, patron des travailleurs et chef de la Ste-Famille.

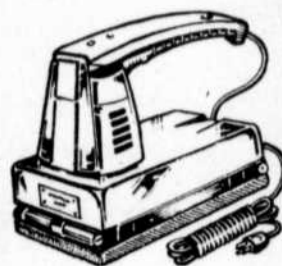
En ce grand jour, à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal et un peu partout dans le monde, il y aura des dévotions spéciales en l'honneur de ce grand saint.

En cette année de la foi demandons à St-Joseph de veiller sur nous et sur son Eglise afin que cette crise de la foi dans le monde permette à tous les fidèles de prendre conscience qu'une vie sans Dieu c'est une vie sans issue.

St-Joseph priez pour nous...

C'EST LE TEMPS DE PENSER AU MENAGE DU PRINTEMPS ...

SI VOUS VOULEZ REFAIRE VOS PLANCHERS, NOUS AVONS UNE MACHINE A SABLER.



Nous avons aussi à louer :

FOREUSE ELECTRIQUE - FUSIL A PEINTURER, SCIE ELECTRIQUE, ETC...

Emile Charette & Fils Ltée
FERRONNERIE

COIN ST-JOSEPH ET CHARLES
BUCKINGHAM

Notre-Dame de la Salette

Dimanche prochain à 8 hres à la salle de l'école il y aura un bingo organisé par l'Association missionnaire au profit de la paroisse. Nous savons tous que notre église a de grosses dépenses à encourir et qu'elle a besoin de la coopération de tous les paroissiens. Alors faisons notre part et assistons nombreux à cette soirée, encourageant ainsi ceux qui se sont dévoués à l'organiser. Les prix sont très beaux. Tous ceux de l'extérieur qui sont friands des bingos et qui aimeraient se joindre aux paroissiens sont toujours les "bienvenus". A dimanche soir et bonne chance à tous! L'entrée est de \$1.

TRES IMPORTANT

Nous répétons cette semaine une annonce très importante pour tous. Mardi prochain, 19 mars, 8 hres du soir, à l'École Centrale aura lieu une réunion d'information pour tous les contribuables au sujet du regroupement des Commissions scolaires. C'est un projet qui va certainement se concrétiser très bientôt, alors pourquoi ne pas aller prendre connaissance de toutes ces implications. Un expert en la matière sera l'invité de la Comm. scolaire et nous donnera tous les renseignements à ce sujet. Je crois que c'est notre devoir à tous de profiter de cette rencontre. Les dames sont aussi les bienvenues!

RESULTATS DU BINGO DES CH. DE COLOMB.

Parties à \$5,00

Mme Laurent Bisson et Mlle Micheline Mageau; Mme Math St-Denis et M. Réjean Prescott Mmes Fernand Bouladier et Ovide Prévost, Mme Fernando Simard, J. - Marc Prescott, Mme Lucien Lépine, Mmes Albert Morin et Hector Larocque, Mme Florimond Sarrazin, Mme M. St-Denis, Mme J. - Marc St-Amour, Mme Donat Latour et Jocelyne St-Amour, Mme Hector Larocque.

Parties à \$10.

Mme Ovide Larocque, Mmes Arthur Blanchard, William Peck et Gaétan Boucher, Mme J. C. Mageau, Julie Larocque, Mmes Gilbert Peck.

Partie gratis \$5,00: Mmes Laurent Bisson et Réjean Prescott, Pr. Cons. petit lot \$5,00: Gaétan Boucher, Gros lot - Pr. cons. \$5, Mme Gaston Ouevillon.

Venez voir la nouvelle Epic.

Robuste, agile, élégante...

et plus encore. Voici l'intrépide petite voiture General Motors. Agile dans les rues encombrées, robuste pour affronter les parcours les plus durs, élégante, elle attire tous les regards. La voiture idéale pour aller de l'avant, en douceur, en silence. A votre choix, deux moteurs qu'on peut compléter d'une boîte de vitesses ou d'une transmission automatique. L'Epic dévore allègrement les milles, et pourtant, quand il s'agit de l'essence, elle a un appétit d'oiseau. Et spacieuse avec ça! Quatre personnes de bonne taille y tiennent à l'aise sans se cogner la tête, sans se sentir serrées aux épaules. Robuste, élégante, agréable à conduire, telle est l'Epic.

En fait: une petite merveille!

\$1,856.*



la nouvelle Epic

l'intrépide petite voiture
General Motors



Chaque Epic doit faire sa marque pour recevoir cette marque

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à

BUCKINGHAM

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation, non compris. L'Epic de luxe, la SL et la station-wagon sont offertes à un prix légèrement supérieur.

ALLEZ VOIR LA NOUVELLE EPIC CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY

BOB MASSON AUTOMOBILES LTD

Rue Lorrain, Buckingham Tel. 986-3311

IMPOT-REGIE DES RENTES

L. LAROSE

CONSEILLER DU CULTIVATEUR

SI VOS PROBLEMES D'IMPOT OU REGIE DES RENTES VOUS CAUSENT DES ENNUIS

N'ATTENDEZ-PLUS

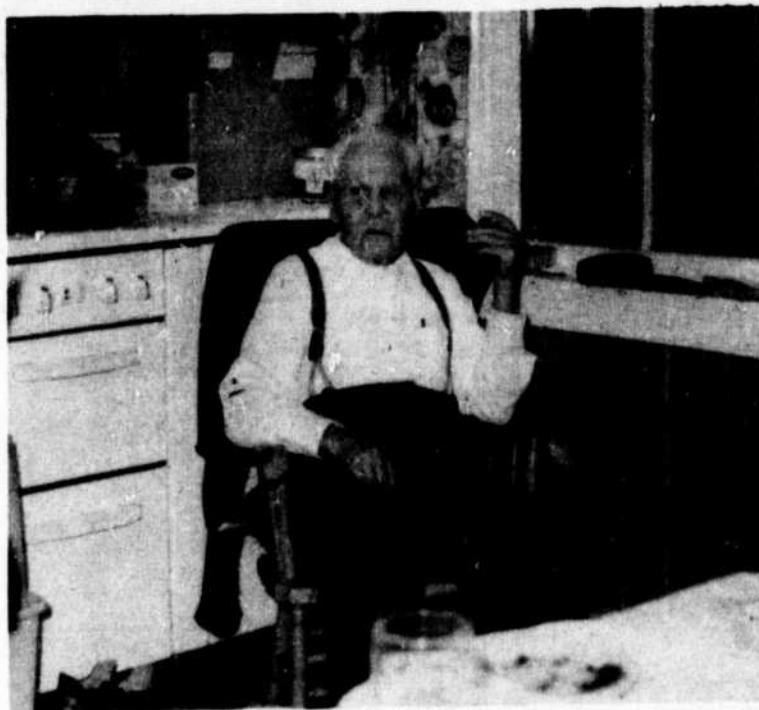
UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIERE AVEC SERVICE RAPIDE ET GARANTI VOUS EST ASSURE EN LES CONFIAANT A VOTRE CONSEILLER REGIONAL

PLUS DE DIX ANNEES AU SERVICE DES CULTIVATEURS DANS VOTRE REGION. RAPPORTS CONFIDENTIELS COMPLETES DANS VOTRE DEMEURE.

RENSEIGNEZ-VOUS EN TOUTE CONFIANCE:

L. LAROSE TEL.: 777-3006
53 DEMONTIGNY, HULL. THURSO: 985-2346

Il a eu 90 ans



Nous offrons nos meilleurs vœux de bonne fête à M. Néré Simard de Buckingham qui a célébré son 90e anniversaire de naissance le 7 mars dernier.

La campagne du Pétunia

A la suite du froid, des tempêtes de neige et de la température maussade des dernières semaines, il peut sembler étrange de parler de plantation de fleurs, mais le Conseil économique n'oublie jamais, beau temps, mauvais temps, la campagne d'embellissement par le pétunia, la fleur officielle de l'Ouest du Québec.

C'est pourquoi il désire rappeler à la population de la région:

• Que c'est maintenant le temps de semer les graines de pétunia, pour ceux qui désirent produire leurs propres plants

Ceux qui n'ont pas d'endroit propice pour ensemercer ou ceux qui préfèrent acheter des plants n'ont pas à s'inquiéter immédiatement de la plantation. Ils feraient bien toutefois de commencer à faire leurs plans pour l'été prochain et de préparer l'embellissement de leur propriété par la plantation de pétunia.

•• Qu'à la suite du succès remporté l'an dernier par le Concours Pétunia, CEROQ a l'intention de le répéter l'été prochain, en offrant \$1,000 en prix dans les quatre comtés. Les détails de ce concours seront communiqués plus tard.



Pisciculture de Val-des-Bois

Gilles Bricault

Prix spéciaux pour
truites mouchetées - Truites arc-en-ciel...

VAL-DES-BOIS, QUE.

(22 fév. - 11 avril)

A la commission scolaire

Mardi soir dernier avait lieu une session régulière de la commission scolaire catholique de Buckingham. Etaient présents; le président M. Léo Giroux, les commissaires Aimé Fillion, Prime Berthel, Lucien Houle et Gilles Renaud.

Au début de cette assemblée il semblerait que M. Lucien Houle a voulu réfuter certaines affirmations de M. Gilles Renaud à la dernière réunion, à l'effet que certaines décisions se prenaient ailleurs qu'aux assemblées de la commission.

Etant arrivé quelques minutes en retard, je n'ai pu obtenir le début de la mise au point de M. Houle. En tous les cas, M. Houle a tenu à préciser que jamais il n'avait pris de décision sans consulter d'autres membres de la commission.

Au sujet de Mme Trudel, M. Houle a déclaré qu'il n'avait rien eu à voir avec le refus du ministère, d'accepter Mme Trudel à la maternelle.

Le commissaire Gilles Renaud pour sa part persiste à croire que la commission scolaire ne joue pas pleinement son rôle.

Toujours selon M. Renaud, depuis qu'il a été élu commissaire, il constate que le travail des commissaires se résume à une fonction trop simpliste, alors que les commissaires devraient se réunir plus souvent pour se tenir à la page dans la réforme de l'Education.

Au sujet du regroupement des commissions scolaires, les commissaires constatent que cette question est très délicate et très complexe. Alors qu'au début on prévoyait un regroupement avec Masson, Angers, Notre-Dame de la Salette, Val-des-Bois et Notre-Dame du lac il semble maintenant que seule la commission scolaire de Notre-Dame de la Salette serait prête à un regroupement volontaire. De toute façon une autre assemblée est prévue pour mardi le 19 mars à La Salette.

Le commissaire Lucien Houle qui est également membre de la commission scolaire Régionale Papineau, a informé les commissaires qu'en septembre 1968, il y aura 22 classes comprenant seulement les 10 et 11e années, au collège St-Michel. Les 8e et 9e années iront à Thurso. De plus la Régionale étudie présentement la possibilité de louer six ou sept classes au Buckingham High School.

La commission scolaire a alloué au plus bas soumissionnaire, soit à Hull Glass Ltée de Hull, un contrat de \$898,75 pour l'achat et l'installation de barres de sûreté dans les portes des écoles au couvent et à Our Lady of Victory.

Constatant que dans nos écoles beaucoup d'élèves ont de la difficulté à lire couramment la fédération des commissions scolaires du Québec a lancé un programme "d'Opération-Lecture". La commission scolaire locale a nommé M. Gilles Lacle, directeur du cours primaire, responsable de l'opération-lecture à Buckingham.

A la fin de l'assemblée, le secrétaire M. Gaston Lanthier, nous a révélé que le budget scolaire local pour l'année scolaire se terminant le 30 juin 68 n'avait pas encore été approuvé à Québec et qu'en conséquence, le taux de la taxe scolaire pour l'année en cours n'avait pas encore été établi.

Nous laissons le soin à nos lecteurs de tirer leurs propres conclusions quant à l'efficacité du comité des finances scolaires au ministère de l'Education.

Quant à nous, nous croyons que cette situation anormale reflète assez bien le chaos dans lequel toute la question de l'Education est embarquée.

Le congrès des A.P.M. à Buckingham

Le cinquième congrès annuel des A.P.M. du diocèse de Hull se tiendra chez nous cette année, les samedi 30 mars et dimanche 31 mars courant. Les assises se dérouleront à l'Académie St-Laurent.

Le thème du congrès: "Les parents s'interrogent sur le système secondaire".

Voici le programme de la rencontre.

LE CONSEIL DES APM DU DIOCESE DE HULL

CINQUIEME CONGRES ANNUEL

SAMEDI LE 30 MARS ET DIMANCHE LE 31 MARS 1968

ECOLE ST-LAURENT, 402, RUE BELANGER, BUCKINGHAM.

THEME: LES PARENTS S'INTERROGENT SUR LE SYSTEME SECONDAIRE.

PROGRAMME.

SAMEDI le 30 mars 1968.

- 9,00 Inscription
- 10,00 Ouverture officielle du Congrès.
Bienvenue: Mme Louise Charron, présidente de l'A.P.M. St-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham.
Déclaration d'ouverture: M. Julien Soucy, président du Conseil diocésain.
- 10,30 Thème: Les Parents s'interrogent sur le système secondaire.
 - 1) Vue générale (30 minutes);
M. Claude Théberge, conseiller technique au Bureau régional du Ministère de l'Education.
 - 2) Administration (30 minutes);
M. René-H. Lalonde, président de la C.S.R.O.
 - 11,30 Questions sur le sujet.
 - 12,00 Dîner libre.
 - 14,00 Panel. (15 minutes chacun)
 - 1) Aspect pédagogique; M. Omer Plouffe, directeur des études à la C.S.R.O.
 - 2) Aspect disciplinaire; M. Paul Lamoureux, directeur des Etudiants à la Polyvalente.
 - 3) Aspect religieux; M. l'abbé François Dupuis, aumônier à la Polyvalente.
 - 4) Orientation; M. Robert Pelletier, directeur des Services de psychologie et d'Orientation scolaire et professionnelle à la C.S.R.O.
 - 5) Système par M. Antoine Morin, directeur des Etudes à la Commission scolaire régionale Papineau.
 - 15,15 Repos.
 - 15,30 Session d'étude en comités.
 - 16,15 Réunion plénière.
 - 17,30 Vin d'honneur offert par la Ville de Buckingham.

DIMANCHE le 31 mars 1968.

- 10,00 Assemblée statutaire
- 12,00 Buffet.
- 14,00 Reprise de l'assemblée statutaire.
- 15,30 Elections.
- 17,00 Messe.

Le conseil de l'A.P.M. de Buckingham y aura ses délégués officiels, mais TOUT LE MONDE est invité à y participer à titre d'observateur. Les frais d'inscription sont de \$2,00 par personne payables à l'entrée du samedi matin, et donnent droit de participer à toutes les séances du congrès de deux jours. Toutefois les personnes désireuses de partager le BUFFET du dimanche midi devront faire réservation avant le 22 mars auprès de la présidente Mme Louise Charron ou du trésorier M. Eli Assad en déboursant à l'avance le coût du repas, soit \$3,00 par personne. On vous attend tous!

SOIREE AVEC ORCHESTRE ET DANSE

Le 16 mars 1968

A l'occasion de l'ouverture de

L'Hotel

Grande Vue

A Notre-Dame de la Salette

Rodolphe Lepine Prop.

Conférence au Club Richelieu de Buckingham

LES OPERATIONS FORESTIERES DE THE JAMES MACLAREN COMPANY, LIMITED

Lors du dernier souper du club Richelieu de Buckingham, le conférencier invité était M. Henri Gauthier, ingénieur forestier à l'emploi de la compagnie James MacLaren. Le sujet traité étant à notre avis très intéressant, nous avons pensé reproduire en son entier la conférence donnée par M. Gauthier, POUR LE BENEFICE DE TOUS NOS LECTEURS. Voici donc cette conférence:

Il me fait plaisir de venir adresser la parole au sympathique Club Richelieu et à mes nouveaux concitoyens de Buckingham. M. Jobin m'a laissé beaucoup de liberté dans la présentation de cette conférence. Je dois vous entretenir sur les concessions forestières de The James MacLaren Company, Limited. Je traiterai ce sujet sous divers aspects qui ne répondront pas nécessairement à toutes les questions que vous pourrez vous poser; en conséquence, si vous désirez poser des questions par la suite, il me fera plaisir d'y répondre.

Les concessions forestières de The James MacLaren Company, couvrent une superficie d'environ 3,400 milles carrés et s'étendent, en partant d'un point situé à environ 15 milles au nord de Buckingham, jusqu'à environ une centaine de milles au nord de Mont-Laurier. Elles couvrent les bassins des Rivières Lièvre, Blanche et Petite-Nation, sans compter de nombreux affluents. Ces concessions forestières appartiennent au Gouvernement Provincial et elles sont concédées à l'industrie à titre de réserve forestière permanente. La Compagnie en retour PAIE UNE RENTE FONCIERE annuelle au Ministère des Terres et Forêts ainsi qu'une prime ou encore UN DROIT DE COUPE pour chaque unité de volume coupée annuellement. Ces concessions sont divisées en deux unités administratives: LA DIVISION SUD telle qu'indiquée sur cette carte et la DIVISION NORD. Ces deux Divisions ont une charte d'organisation à peu près identique. Je vous parlerai de la Division Sud à laquelle je suis affecté.

La Division Sud a SA TETE UN GERANT des Opérations, en la personne de M. Jean-Marc Comtois qui est avec nous ici ce soir. Sous le gérant se trouvent 4 SERVICES: - La Foresterie, les Opérations de Coupe, la Manutention et le Chemin de fer.

La Foresterie, dont je suis responsable est, entre autres choses, UNE SORTE DE LIAISON entre le Ministère des Terres et Forêts, qui est le propriétaire foncier des concessions, et la Compagnie qui les exploite. Le Ministère A SES EXIGENCES, sur la coupe de bois, la Compagnie a également les siennes; le Forestier doit donc faire le pont entre les deux. Le PROGRAMME ANNUEL des coupes, préparé en collaboration avec le service des opérations et celui de la foresterie, doit être soumis au Ministère AVANT LA COUPE ET, APRES LA COUPE un autre rapport doit également être soumis qui donne les emplacements et les volumes exploités. Ces plans annuels sont précédés d'un PLAN GENERAL D'AMENAGEMENT, couvrant une longue période et qui donne une IMAGE COMPLETE des concessions forestières à tous points de vue. La CARACTERISTIQUE PRINCIPALE de ce plan général d'aménagement est de donner un ESTIME DU VOLUME TOTAL de toute la concession, ainsi qu'un estimé des bois qui doivent être COUPES EN UNE ANNEE. Le volume annuel des coupes ne doit pas dépasser la POSSIBILITE ANNUELLE de la concession, c'est-à-dire, ne doit pas dépasser L'ACCROISSEMENT que la forêt est capable de donner en un an. Cette pratique assure la PERENNITE de la forêt. Si cette possibilité annuelle est dépassée, LA FORET SERA RUINEE à plus ou moins brève échéance. La prise des données sur le terrain et la rédaction d'un plan d'aménagement sont UN TRAVAIL D'ENVERGURE qui peut facilement s'échelonne sur une période de trois à cinq ans. L'estimé du volume des bois est réalisé au moyen D'ÉCHANTILLONS pris sur le terrain où on recueille, entre autres renseignements, l'identification de l'arbre, son diamètre, sa hauteur, son âge et son habitat. Le plus précieux des outils pour établir l'estimé des volumes est la PHOTOGRAPHIE AERIENNE. Cette photographie aérienne, prise à environ dix milles pieds d'altitude sert à étendre sur toute la superficie concernée les renseignements obtenus au moyen de la place échantillon que je viens de décrire. La CLASSIFICATION DES PEUPLLEMENTS forestiers est faite sur cette photo d'où ensuite l'information est transmise sur des CARTES dessinées à une échelle de quatre pouces au mille.

Le Département Forestier est également responsable du MESURAGE des bois ainsi que de la PROTECTION des forêts contre les incendies.

Tous les bois coupés sur les concessions doivent être mesurés par des MESUREURS LICENCIES qui obtiennent leur licence du Ministère des Terres et Forêts. Ils sont ASSERMENTES dans leur charge et sont sujets à des VERIFICATIONS constantes de la part du Ministère des Terres et Forêts et de la Compagnie elle-même. Les données de mesurage sont compilées à chaque semaine par machine IBM. (La Compagnie James MacLaren sera dotée d'ici quelques mois d'un Ordinateur Electronique.)

La PROTECTION DES FORETS contre le feu est également un souci constant de la Compagnie. Cette protection est assurée par l'ASSOCIATION DE PROTECTION FORESTIERE GATINEAU groupant 4 COMPAGNIES dont la James MacLaren. Cette association permet un PARTAGE DES COUTS ainsi que des RISQUES, c'est-à-dire, advenant une CONFLAGRATION, sur les concessions d'une des quatre compagnies membres, ce sont les quatre compagnies qui absorberaient, AU PRORATA de leur superficie, le coût de cette conflagration. La protection contre le feu est assurée au moyen D'EQUIPES D'HOMMES en constant état d'alerte pendant la SAISON CRITIQUE, laquelle est variable selon la situation géographique et s'étend des mois d'avril à octobre approximativement. Les équipes d'inspecteurs sur le terrain sont puissamment épaulées dans leur travail par la détection AERIENNE - détection qui est assurée par des avions qui survolent continuellement tout le territoire protégé et qui ont remplacé presque à cent pour cent les traditionnelles TOURS DE GUET.

Passons maintenant à la COUPE du bois proprement dite. Disons d'abord que la coupe annuelle doit APPROVISIONNER 6 USINES différentes dont 2 EXTERIEURES à la Compagnie et

4 sont la propriété de la Compagnie. Les deux premières sont la SCIERIE JOSEPH ALLAIRE Enregistrée de Notre-Dame du Laus et l'usine de déroulage de la Compagnie MEGANTIC MANUFACTURING dans les Cantons de l'Est. Les 4 usines de la Compagnie sont: - L'usine de Papier Journal à Masson, à Thurso l'usine de Pâte Kraft et la manufacture de Meubles et à Buckingham la scierie Buckingham Lumber.

Les usines de la Compagnie ont une CONSOMMATION ANNUELLE de l'ordre de 300,000 cunits ou encore de 30,000,000 de pieds cubes sachant que un cunit, qui est la mesure conventionnelle, représente 100 pieds cubes de bois. Les 3 SOURCES d'approvisionnement de ces différentes usines sont la Division Sud, la Division Nord ainsi que les terrains privés avoisinants. LA DIVISION SUD pour sa part fournit approximativement 100,000 cunits annuellement, soit 25% en bois destinés au sciage, 50% en bois à pâte feuillus destinés à l'usine de Thurso et 25% en bois à pâte résineux pour l'usine de Masson.

Le Surintendant de la Division Sud doit donc planifier pour exécuter une coupe de 100,000 CUNITS ANNUELLEMENT. Pour ce faire, il dispose d'une équipe de CONTREMAITRES DE SECTEURS, de contremaîtres DE COUPE et d'ouvriers forestiers. Le contremaître de secteur voit à l'organisation générale de chacun des camps - les CONTREMAITRES DE COUPE doivent TRACER, avant l'arrivée des ouvriers forestiers sur les superficies destinées à la coupe, les CHEMINS D'EXTRACTION qui serviront au transport du bois de la souche à la jetée secondaire. Ces tracés de chemins requièrent une CONNAISSANCE APPROFONDIE du métier car ils feront la différence entre un COUT D'EXPLOITATION ELEVE OU MODIQUE suivant qu'ils tiendront compte de la topographie du terrain et de la condition du sol dans lequel la machinerie aura à évoluer.

La COUPE est maintenant PRETE à commencer. Elle a dû dans les dernières années être MECANISEE et de fait elle l'est maintenant à cent pour cent. Nous ne voyons plus en forêt le traditionnel cheval qui a cédé la place au débusqueur sur roues. Cette mécanisation a été rendue nécessaire à cause de la RARETE ET DU COUT DE LA MAIN-D'OEUVRE. Les ouvriers forestiers sont groupés ordinairement par EQUIPE DE TROIS. L'ouvrier qui abat l'arbre, celui qui le transporte à l'aide du débusqueur et celui qui le sectionne à la jetée. Le bûcheron dispose d'une scie mécanique pour abattre l'arbre et l'ébrancher; la machine ensuite s'en empare et le transporte sur une distance variant de cinq cents pieds jusqu'à trois mille pieds, à un endroit qu'on appelle "jetée" et qui est tout simplement un espace de terrain qui a été débarrassé à l'aide d'un bulldozer. La production d'une telle équipe de trois hommes s'échelonne de 20 A 30 CUNITS par jour ou encore 2 à 3,000 pieds cubes. Les bois sectionnés à la jetée le seront en longueurs soit de 8', 10', 12', 14' ou 16' suivant leur destination. Les bois à pâte destinés au transport par camions jusqu'à l'usine seront sectionnés en longueurs de 8', ceux destinés à être charroyés par camions jusqu'au Chemin de fer et ensuite à l'aide du Chemin de Fer jusqu'à l'usine seront sectionnés en longueurs de 10', pour la commodité de chargement sur les chars. Les bois destinés au sciage seront tronçonnés en longueurs de 10', 12', 14' ou 16'. Les bois destinés au déroulage ou si vous préférez, au contre-plaqué, seront sectionnés en longueurs de 8'. Les bois à pâte résineux devant être transportés par eau seront tronçonnés en longueurs de 16'. Sur chaque jetée ces bois devront être EMPILEES SEPAREMENT selon les destinations précitées ce qui nécessite beaucoup de surveillance de la part des contremaîtres de secteurs et de coupe. Tous ces bois sont EMPILEES MECANIQUEMENT. Voici QUELQUES STATISTIQUES, qui ont été prises sur une période de 7 1/2 mois, de mai à décembre 1967, sur le gain des ouvriers forestiers. Pendant cette période l'ensemble des ouvriers a travaillé pendant 122 jours pour un gain total de \$4,225,00 chacun, soit une moyenne journalière de \$34,57.

Passons au Département de la MANUTENTION qui est responsable du RESEAU ROUTIER et du TRANSPORT DES BOIS COUPES, responsable également de tout l'EQUIPEMENT FORESTIER nécessaire à la coupe du bois, à savoir - les débusqueurs, les chargeuses, les camions, les béliers mécaniques, les niveleuses et tout l'équipement nécessaire à l'ENTRETIEN de cette machinerie. LES ROUTES principales et secondaires, nécessaires au transport du bois, doivent être PLANIFIEES longtemps à l'avance. Le Surintendant en charge de la manutention dispose d'une EQUIPE DE CONTREMAITRE affectés à la planification et à la construction des CHEMINS; affectés à la planification et à l'exécution du CHARROYAGE et dispose également d'une équipe de MECANICIENS proposés à l'entretien de la machinerie. Pour les besoins de la cause, divisons les chemins en deux principales catégories - les CHEMINS D'HIVER ET LES CHEMINS D'ETE.

Les chemins d'été sont gravellés et peuvent être utilisés en tout temps de l'année. Les chemins d'hiver sont ceux situés en terrain difficile et éloigné, ils seront utilisés pendant une période de temps très courte, à savoir, la période de gelée, soit de la mi-décembre au début mars. La saison de gel est une PERIODE CRITIQUE et fertile en imprévus, S'IL FAIT FROID et qu'il neige peu, c'est le temps idéal pour charroyer sur ce chemin gelé. S'il fait extrêmement froid il y a beaucoup de bris de machines, s'il fait doux les chemins dégèlent, les camions brisent les chemins et doivent arrêter pour quelques jours. SI VOUS ESCOMPTEZ sur une LONGUE SAISON de gel et que vous avez beaucoup de bois à charroyer sur ces chemins, vous pouvez être PRIS AU DEPOURVU par un printemps hâtif ET LAISSER EN FORET une grande quantité de bois. Les bois destinés à la pâte peuvent attendre à l'année suivante, mais le bois de sciage doit être charroyé l'année même sans quoi il est perdu pour le sciage et devra être transformé en bois à pâte, ce qui représente une perte. Le TRANSPORT PAR CAMIONS SE FAIT de la jetée secondaire à la jetée principale qui sera, selon les distances, le Chemin de Fer ou l'usine. CECI M'AMENE au dernier service mentionné au début, le Chemin de Fer, qui est en lui-même une petite Compagnie: la Thurso and Nation Valley Railway Company.

Ce Chemin de Fer AURAIT PU ETRE MENTIONNE dans la section de la manutention mais étant UNIQUE dans l'industrie forestière dans la Province de Québec et existant depuis

1925, il mérite d'être traité séparément. Ce chemin de fer d'une longueur de 58 MILLES PENETRE AU COEUR de ce qui était autrefois les concessions, de la SINGER Manufacturing Co A UNE EPOQUE OU TRES PEU de charroyage s'effectuait par camions, ce Chemin de Fer a été d'une importance vitale pour la Compagnie, ayant à transporter en grande majorité, des bois feuillus, c'est-à-dire, d'une grande pesanteur si on les compare aux bois mous qui peuvent être "dravés". Ce chemin de Fer était aussi à une certaine époque "L'UNIQUE VOIE DE PENETRATION EN FORET".

CONCLUSION

Eh bien voilà un bref exposé des opérations forestières de la Compagnie James MacLaren.

Je termine en METTANT EN RELIEF UN FACTEUR des plus importants dans la bonne marche de telles opérations, celui de la COMMUNICATION. Des CONTACTS fréquents à TRUS LES PALIERS de l'administration et de l'exécution nous permettent de tenir la machine en marche à une époque où la concurrence est de plus en plus serrée.

Henri Gauthier, ing. f. Merci,

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes

Lors de l'assemblée régulière du Mouvement des Femmes Chrétiennes de Buckingham, mardi soir dernier, M. l'abbé Carpentier et quatre jeunes du collège St-Michel sont venus nous entretenir d'un sujet qui nous tient à coeur: "Le Dialogue entre parents et adolescents".

Le panel était composé de Lucie Chénier, Michèle Turvette, Jean-Pierre Blais et Pierre Lanthier. M. l'abbé était meneur de jeu.

Je suis persuadé que toutes les dames présentes ont été enchantées de cette rencontre. Nous espérons que la chose se reproduira un peu plus tard. A l'occasion de cette assemblée les dames recevaient les membres du comité diocésain du mouvement des femmes Chrétiennes, ainsi que leur nouvel aumônier, le Père Paul Jobin, O.M.I.

Voici maintenant le programme du mouvement (M.F.C.), pour le mois de mars.

Dans la fin de semaine du 15, 16 et 17 mars, il y aura rencontre familiale qui consiste en une petite retraite en famille. Le thème est: "Est-on encore obligé de faire Carême?" Les dames souhaitent que chaque famille médite sur cette question.

Le 25 mars, à 7,15 p.m., il y aura une messe aux intentions de l'Union Mondiale des organisations féminines. A cette messe, il y aura une collecte spéciale dont les fruits serviront à soulager la faim dans le monde. Bienvenue à toutes les dames.

Aux futurs mariés

Le service de préparation au mariage du diocèse de Hull est à préparer la prochaine série de cours qui auront lieu à compter du 31 mars à St-Jean Bosco de Hull, et le 3 avril, à Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull.

Pour inscription, téléphonez ou écrivez à: Service de Préparation au mariage, a/s Micheline Simard, sec., 115 rue Carillon, Hull, Qué.



SYLVIO ST-JEAN
vendeur

UN DE NOS SPECIAUX

Chevrolet 1966

4 PORTES - SEDAN

Toute équipée

REG. \$2295.00

\$1795.00



FRANK GAUTHIER
gérant.

Deschambault
Auto Ltee
Ltd.

Vendeurs d'autos neufs et usagés

427-6210

M. PH. MALETTE

Thurso, Qué.

VENDEUR

Tél.: 427-6210

Masson

ATELIER PEDAGOGIQUE ET DOUBLE HORAIRE.

Devant plus de 125 personnes, mercredi le 28 février dernier, lors d'une rencontre au collège St-Jean de Brébeuf, organisée par le directeur de l'école M. Félix D'Acoust, l'on a expliqué les avantages et raisons du double horaire l'an prochain ainsi que la formation d'un atelier pédagogique.

Double horaire:

M. Antoine Morin, Directeur Général des Etudes de la Régionale de Papineau, a déclaré que la principale raison du double horaire au niveau élémentaire est le besoin urgent de locaux pour la Régionale de Papineau.

A Masson l'an prochain, il y aura le double horaire au niveau élémentaire pour les première et deuxième années. Actuellement, les classes ci-haut mentionnées ont vingt et une heures de classe par semaine, tandis que l'an prochain, il y aura 15 heures de classe par semaine.

Mais il y aura un avantage: Les professeurs travailleront par équipe, ce qui permettra de s'occuper des élèves plus individuellement pour compenser les heures perdues sur semaine.

Certaines matières seront mise de côté, mais le catéchisme, français et les mathématiques demeureront les principales matières enseignées. M. Morin nous a informé que dans certains pays Européens, cela avait très bien fonctionné.

On a informé l'assistance qu'un atelier pédagogique sera formé à Masson. Un atelier pédagogique est un comité choisi parmi les parents et les professeurs qui a pour tâche de faire des demandes à la commission scolaire et d'étudier pour le moment les huit articles du règlement no. 1.

M. Antoine Morin a ensuite parlé des avantages pour un élève fréquentant dès l'an prochain les classes de la Régionale de Papineau pour les cours réguliers. Présentement, l'élève sacrifie plusieurs cours en allant à la classe une demi journée, alors que l'an prochain, il y aura plusieurs choix sur des options en plus d'obtenir son diplôme. En plus, il y aura un contact plus humain pour l'adolescent avec son ou ses professeurs. Comme au niveau élémentaire, les professeurs du secondaire travailleront par équipe.

Ainsi, un élève de 11e année pour obtenir son diplôme devra réussir: géographie, histoire ou musique et art plastique; au moins réussir deux matières sur trois.

M. Morin a ensuite fait connaître les huit articles du règlement No. 1 qui suivent:

Articles du règlement No. 1 relatif à l'élémentaire.

- 1.- (Pour être admis en première année du cours élémentaire un élève doit avoir six ans révolus avant le premier octobre de l'année scolaire en cours. Toutefois, pour les années scolaires 1965/1966, 1966/1967, 1967/1968, il demeure loisible à une commission scolaire d'admettre en première année un élève qui aura six ans révolus avant le premier janvier.)
 - 2.- Le programme du cours élémentaire est réparti sur six ans. La promotion au cours secondaire s'effectue obligatoirement après sept ans. De façon exceptionnelle, un élève peut être promu au cours secondaire après cinq ans s'il y est jugé apte.
 - 3.- Dans chaque école, au début de l'année scolaire, les élèves sont classés selon leur âge. Ils sont ensuite répartis en groupes de travail selon les critères déterminés en commun par le personnel académique du cours élémentaire de l'école.
 - 4.- Au plus tard, un mois avant la fin de l'année scolaire, le ministère administrera aux élèves qui terminent le cours élémentaire des examens de français ou anglais, selon le cas, et de mathématiques.
- Articles du règlement no. 1 relatif au secondaire.
- 5.- Un élève promu au cours secondaire à douze ans et plus s'inscrit soit à des matières du niveau de septième, soit à des matières préparatoires. Un élève de onze ans n'est promu au cours secondaire que s'il est apte à s'inscrire exclusivement à des matières du niveau de septième.
 - 6.- Au cours secondaire, la promotion s'effectue séparément pour chacune des matières. En règle générale, l'écart entre les niveaux des diverses matières auxquelles un élève s'inscrit ne doit pas dépasser l'équivalent de deux degrés.
 - 7.- Le programme du cours secondaire est réparti sur cinq ans. Il ne se divise pas en sections ou cours distincts, mais il comprend toutes les matières actuelles prévues par les programmes en vigueur pour les classes du niveau de septième à onzième années, et, dans le cas des écoles catholiques de langue française, pour la classe de douzième commerciale spéciale. Toutefois, il ne comprend plus les matières actuelles inscrites au programme de plusieurs sections et dont le contenu est équivalent, auquel cas, une seule de ces matières demeure au programme.
 - 8.- Modalité article 4, à toutes les écoles à compter 1965/66. Pour les autres articles prendre consultation académique en cause et obtenir autorisation du ministère aux conditions que celui-ci détermine.

PENSEZ A VOTRE ABONNEMENT

Un cartable sur les sources de financement pour l'industrie

Une documentation fort utile pour tous ceux qui s'occupent de promotion industriel le ou qui s'y intéressent à quel que titre que ce soit vient d'être rassemblée pour le Comité industriel de CEROQ et est maintenant disponible pour ceux qui en feront la demande.

Il s'agit d'un cartable de documents et de renseignements, sur les sources de financement pour l'industrie, préparé par le délégué industriel régional (Ouraouais), M. Ghislain I. Girard, conseiller auprès du Comité industriel.

CEROQ est prêt à fournir ce cartable à ceux qui le désirent pour la modique somme d'un dollar, soit le coût du cartable dans lequel sont rassemblés les documents. CEROQ se charge même d'assumer les frais d'expédition.

Parmi les documents inclus, mentionnons: "Le financement des industries canadiennes"; "L'Agence de développement régional"; "La Loi des fonds industriels"; "La Loi de l'Office du crédit industriel du Québec (bill 70)"; "Le Fonds d'expansion industrielle", un inventaire des institutions bancaires de l'Ouest du Québec et une liste des sièges sociaux des institutions offrant des prêts industriels ou commerciaux au Québec.

Le cartable contient enfin de la documentation sur une initiative intéressante, celle du syndicat industriel de St-Romuald d'Etchemin. Ce fonds industriel, établi en 1944, selon les principes coopératifs, démontre le rôle que doit jouer l'entreprise privée dans l'expansion industrielle d'une région.

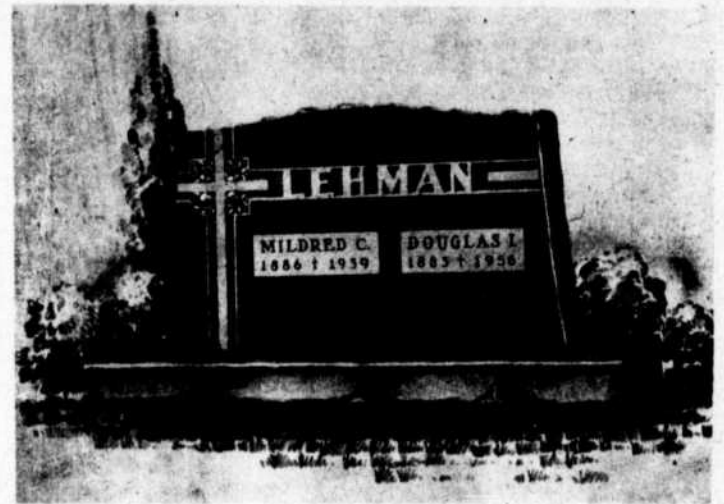
En vingt ans (soit jusqu'au 30 septembre 65), le Syndicat industriel de St-Romuald d'Etchemin a participé à la construction où l'agrandissement d'une quarantaine d'établissements, qui représentent dans l'ensemble quelque 2,000 emplois nouveaux, des salaires de l'ordre de six millions de dollars

par année et des revenus en taxes nouvelles d'environ \$50,000. Depuis sa fondation, le Syndicat n'a pas perdu un sou, malgré l'importance de ses investissements.

J. P. Laurin Ltée

MONUMENTS DE DISTINCTION

DEPUIS 1900



Voyez votre représentant local

Antonio Charette

140, JOHN F. KENNEDY

TEL.: 986-2555

BUCKINGHAM



**faites marcher vos
doigts dans les
PAGES JAUNES**

USINE DE FILTRATION A CONTRECOEUR

Contrecoeur possédera son usine de filtration qui commencera à fonctionner dès l'automne prochain, mettant ainsi un terme au débat qui se poursuit depuis 1965 autour de ce projet.

En effet, l'on a procédé en fin de semaine dernière à la levée de la pellette de terre symbolique sur l'emplacement de la future usine dont les travaux d'érection ont débuté lundi. La cérémonie s'est déroulée en présence de plusieurs centaines de personnes, dont le député de Richelieu, M. Maurice Martel; les maires du village et de la paroisse de Contrecoeur, MM. Georges Tétréault et Henri Lacroix, ainsi que les ingénieurs, architectes et entrepreneurs.

L'usine de filtration, nous a révélé M. Maurice Beaudry, du bureau d'ingénieurs Beaudry & Fournier, qui a réalisé les plans coûtant \$440,000,00 et aura une capacité d'un million de gallons par jour.

Les travaux, qui ont été autorisés par la Régie des eaux du Québec, prévoient la possibilité de tripler le débit de l'usine lorsque le besoin s'en fera sentir. Au début, elle desservira 700 familles du village de Contrecoeur. D'ici 20 ans, l'on s'attend à ce que la population desservie soit de 40,000 personnes.

Au cours de la cérémonie de la fin de semaine, le député Maurice Martel, qui représentait le ministre des Affaires municipales, a expliqué qu'un arrêté de la Commission municipale a permis à Contrecoeur d'effectuer l'emprunt nécessaire à la réalisation des travaux. "Le gouvernement du Québec", a précisé le député, "prouve ainsi hors de tout doute le respect qu'il entend apporter vis-à-vis de l'autonomie municipale".

Faisant valoir les études faites sur le sujet et le référendum par lequel la population a approuvé le projet d'usine de filtration, le député a repris:

"Le gouvernement municipal doit jouir de toute la latitude nécessaire pour bien remplir son rôle. Cela implique qu'on respecte son autonomie, qu'on tienne compte de la volonté des contribuables et qu'on lui donne les sources de revenus qui garantissent cette autonomie et cette liberté d'action."

De son côté, M. Maurice Beaudry a expliqué que l'immeuble qui abritera l'usine, dont les travaux de construction seront réalisés par la compagnie J. et A. Levasseur Construction Inc., sera de 60 pieds par soixante pieds. Sa prise d'eau sera disposée dans le fleuve Saint-Laurent, à 900 pieds de la rive.

"Contrecoeur", a fait remarquer M. Beaudry, "sera de toute apparence le centre de l'industrie sidérurgique du Québec.

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a vivement exprimé l'inquiétude des parents québécois devant le fait que "des écoles sont devenues de véritables lieux de corruption" et M. Johnson a lancé un pressant appel aux enseignants pour y apporter un correctif.

Le chef du gouvernement tenait ces propos devant une délégation de la Corporation des Enseignants du Québec venue le rencontrer, ainsi que le ministre de l'Éducation, et discuter du mémoire que la CEQ a fait parvenir au gouvernement en mai 1967.

M. Johnson tient pour responsable, en grande partie, du comportement de plusieurs jeunes de 12 à 15 ans pas tout à fait recommandable, la télévision. Il a cité, par exemple, ce film qu'il avait vu sur l'écran de la TV, en plein après-midi, dans lequel on semblait trouver

Ecoles, lieux de corruption?

Johnson demande aux enseignants d'apporter un correctif

"bon" qu'un jeune de 12 ou 13 ans s'enivre et "prenne une brosse".

Le premier ministre a fait part aux représentants de la CEQ que le gouvernement ne peut rien vis-à-vis des jeunes, mais qu'il verra à prendre les mesures nécessaires contre ceux qui projettent de telles images en public.

Relations humaines

Le chef du gouvernement québécois en est venu à aborder le sujet quand il demanda aux enseignants d'établir une communication, des liens humains entre eux et les élèves. "Dans les écoles polyvalentes," dit-il, "on a souvent l'impression que les élèves ne sont que des numéros et que personne ne s'occupe d'eux en particulier, dans les corridors, partout et qu'il n'existe aucune chaleur humaine".

C'est à partir d'un certain désintéressement du professeur sur le plan humain, présume le

premier ministre, qu'il se crée une atmosphère froide dans les relations entre enseignants et élèves. Le premier ministre s'est gardé, toutefois, de jeter le blâme sur le professeur devant "cette jeunesse qui semble dégradée".

Le premier ministre a soutenu que les professeurs peuvent y apporter une solution partielle en maintenant une communication humaine avec les élèves afin que ces derniers sentent à l'école un prolongement du foyer.

"La télévision est une des nouvelles dimensions du problème. Vous avez beau tempêter, prêcher par le bon exemple, mais si la TV démontre un contre-courant, ça ne sert à rien, a poursuivi M. Johnson. Mais si vous pouvez changer ce climat de fumée, il y va de votre ressort. La jeunesse semble dégradée, des écoles sont devenues de véritables lieux de corruption. Comment y mettre

fin? Les parents sont aux abois".

Le premier ministre a mis ici en lumière l'importance de la compétence des professeurs face à l'influence de plus en plus grande de la télévision. M. Johnson a dit que les élèves, après avoir entendu un maître à la TV qu'ils auront trouvé intéressant, s'ennuieront à l'école s'ils se retrouvent devant un professeur dont l'enseignement est monotone.

Conflit TV-parents

"Par ailleurs, si la TV dit que telle chose est bonne et que les parents et les professeurs disent le contraire, c'est la TV qui l'emportera," a également signifié le premier ministre. "Il appartient alors au professeur de sensibiliser son enseignement et de ne pas diffuser ses connaissances à la manière d'un perroquet. C'est ici qu'entre en ligne de compte la compétence des maîtres ainsi que leur degré de formation", dit-il.



Le député de Richelieu, M. Maurice Martel, le maire Georges Tétréault, du village de Contrecoeur, et l'ingénieur Maurice Beaudry, actionnant la pelle mécanique au cours de la cérémonie de lancement des travaux de l'usine de filtration de Contrecoeur.

Il s'agissait donc de planifier ses besoins en eau potable en prévision d'une expansion industrielle importante au cours des 10 prochaines années.

M. Beaudry a attiré l'attention de l'assistance sur le fait que le maire Georges Tétréault est celui qui a le plus travaillé pour assurer la réalisation du projet.

A QUAND A BUCKINGHAM

Un lecteur nous a apporté une découpe d'un journal de Montréal au début de la semaine, nous informant que la ville de Contrecoeur au Québec mettait en chantier une usine de filtration d'une capacité d'un million de gallons d'eau par jour, au coût de \$440,000. Le communiqué ne dit pas si la capacité de ce plan est en fonction des besoins actuels ou en prévision des besoins futurs de la ville, basés sur un certain nombre d'années.

L'an dernier à Buckingham, on proposait la construction d'une usine de filtration au coût de \$710,000. Après avoir retiré le règlement dans les circonstances que nous savons, le conseil du temps revenait avec un autre règlement en août 1967, au montant de \$754,000. Selon les informations obtenues, l'usine de filtration de Buckingham aurait eu une capacité de trois millions américains par jour, basée sur des prévisions allant jusqu'en 1995. Toujours selon cette même étude, la population de Masson aura atteint 3,500 âmes en 1995 et celle de Buckingham 11,000 âmes.

N'ayant aucune spécification de l'usine de Contrecoeur, il est difficile de la comparer avec celle projetée à Buckingham, mais il reste que Contrecoeur aura son usine de filtra-

tion avec une différence de \$314,000, dans le coût, comparativement à celle que l'on voulait construire à Buckingham.

Or, quand la ville de Buckingham décidera de réétudier ce projet, il serait souhaitable

que nos autorités municipales se rendent visiter l'usine de Contrecoeur avant de prendre des décisions, car le projet de l'ancien conseil a déjà coûté passablement cher et pourtant, nous n'avons toujours pas notre usine de filtration.

Pas d'argent pour magasiner? Voyez HFC.



Faites votre liste: vêtements printaniers de votre famille... ce qu'il vous faut pour la maison... nouvelle tondeuse... et venez chercher un prêt de magasinage chez Household Finance. On vous dira d'avance ce que vous coûtera votre prêt. On vous le détaillera en dollars et en cents. Pas de frais camouflés. Pas de suppléments. Pas de mauvaises surprises... chez Household Finance.

Avant de signer sur la ligne pointillée, sachez le coût de votre prêt.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE *HFC*

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327

(au-dessus du magasin Beamish)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

AVIS

Un groupe de Vétérinaires a tenu une assemblée au motel Holiday Inn à Hawkesbury, pour discuter leurs problèmes mutuels.

Les vétérinaires présents ont convenu unanimement que les frais minimums tels que stipulés dans la cédule de l'association Centrale Canadienne des Vétérinaires soient suivis.

Selon les vétérinaires, un montant de \$5,00 plus 0,50 le mille pour un appel ordinaire, et un montant de \$10, plus 0,50 le mille pour un appel d'urgence, sont des frais raisonnables, pour les services rendus.

Les vétérinaires sur avis que les clients, en appelant à 9 heures le matin, les aideraient grandement dans l'exercice de leur profession.

Les vétérinaires présents à cette assemblée étaient: Dr. Don Gamble de Maxville; Dr. Ken Paul, Vankleek III; Dr. H. K. Abbey de Lancaster; A. Lanthier de Dalkeith; Dr. Jean-Paul Dorion de La chute; Dr. Gaston Roy de Ste-Justine; Dr. Yvon Léonard de Hammond; Dr. Lucien Servant d'Embrun; Dr. Paul-Emile Vincent de Plantagenet; Dr. Gilles Gratton d'Embrun; Dr. Guy Hunneault, de Montebello; Dr. Roger Danault de Thurso; Dr. Urbain Lavigne de Rocland; Dr. Anicet Brault de Rigaud et Dr. Simone Carrière de St-Clet, Qué.



Ligue Intermédiaire du district

LES AS PRENNENT UNE AVANCE DE 2 A 0 SANS LA SERIE A

Les As de Buckingham du pilote Raymond MacMillan ont saisi une avance de 2-0 dans la série semi-finale A de la ligue de hockey Intermédiaire du District, en remportant des victoires de 6-3 jeudi soir dernier à Buckingham et 5-3 dimanche après-midi à Rockcliffe. Dimanche après-midi, devant plus de 300 spectateurs à Rockcliffe, les As conduits à l'attaque par Hilary Lawliss qui a compté 2 buts, ont saisi une avance de 2-0 dans la série du meilleur de 7 joutes. Maurice Baril, Philippe Fong et Gérard Chaurat ont complété.

Pour les Flyers, Terry Brennan a compté 2 buts et John McCabbe a complété. Le gardien de but des As, Bernard Lavergne a été l'étoile de la joute alors qu'il a arrêté 36 rondelles; spécialement au cours des trois dernières minutes de jeu de la joute. Son opposant, Vic Bantle en a arrêté 30. Les As possédaient une avance de 3-0 à la période initiale et 3-1 à la période médiane. Les officiels ont décerné 12 punitions.

A la période initiale, les As comptèrent 3 buts: 1. Buck; Maurice Baril aidé de Chaurat et Lawliss 6, 04 - 2. Buck; Hilary Lawliss aidé de Baril 6, 55 - 3. Buck; Philippe Fong aidé de Soucy 15, 47.

A la période médiane, les deux équipes ont présenté du jeu fertile en émotions, mais seuls les Flyers ont compté. 1. Flyers: John McCabbe aidé de Long 2, 05.

A la période finale, les Flyers ont bombardé Lavergne de toutes parts pour réussir à réduire le pointage, mais Lawliss a scellé l'issue de la joute. 2. Flyers: Terry Brennan aidé de McCabbe et Baker 0, 53, 4. Buck; Gérard Chaurat aidé de Lawliss et Fong 4, 58, 3. Flyers: Terry Brennan sans aide 15, 20, 5. Buck; Hilary Lawliss sans aide 19, 12.

Lors de la joute de jeudi soir, Roger Laurin, Michel Soucy, G. Goulet, Philippe Fong, Hilary Lawliss et Jacques Lanthier ont dirigé l'offensive des As. Barry Young, Billy Oliver et Bill Gaddie ont compté pour les

Flyers. Bob McCallum dans les filets des visiteurs a arrêté 33 rondelles tandis que Bernard Lavergne en a arrêté 21. Les As possédaient une avance de 3-1 à la période initiale et 4-1 à la période médiane. Les officiels ont décerné 11 punitions, dont 7 aux As.

Sommaire

Première période:

1. Flyers: Barry Young aidé de Baker 5, 19, 2- Buck: Roger Laurin aidé de Lanthier 11, 31. 2. Buck; Michel Soucy aidé de Bourassa 16, 02, 3- Buck; Gilbert Goulet aidé de Laurin et Brind'Amour 16, 23.

2e période:

4. Buck; Philippe Fong aidé de Laurin et Guénette 8, 34.

3e période:

5. Buck; Hilary Lawliss aidé de Chaurat et Lemire 1, 38, 6- Buck; Jacques Lanthier (échappé) 6, 38, 2- Flyers: Billy Oliver sans aide 9, 40, 3- Flyers: Bill Gaddie (Christienzen et Brennan) 13, 29.

SERIES DU DISTRICT

Deux équipes locales ont continué leur poussée victorieuse en semi-finale du district de la Vallée de l'Outaouais, tandis que les Moustiques de l'instructeur J.P. Périard étaient éliminés en quart de finale par l'équipe Thurso, et que les Midgets de Pte-Gatineau s'inclinaient au compte de 5-3 devant le Perth. A Thurso, l'équipe de l'endroit a brisé une égalité de 1-1, tard dans la 3e période, et a pu résister aux attaques de dernières minutes du Buckingham pour remporter la série quart de finale par 2 victoires contre une défaite. A l'aréna municipal, devant plus de 250 personnes, le pee-wee de Buckingham a pris une avance de 2 points dans la série semi-finale, deux joutes totales des points, en battant le Prescott au compte de 6-4. Pendant ce temps, le Bantam s'accapare d'une avance de 3 pts en éliminant l'équipe Bantam de Prescott par le pointage de 4-1. Le Pee-wee et le Bantam rendront la politesse au Prescott dimanche prochain. Chez les midgets, Perth a pris une avance de 2 pts dans la première

joute de la semi-finale, grâce à une éclatante victoire de 5-3 sur le Pte-Gatineau. La deuxième joute de cette série au total des points sera disputée dimanche à Perth.

Midget: quart de finale:

Pte-Gatineau 3 Thurso 4

Pte-Gatineau 6 Thurso 4

Pte-Gatineau 3 Thurso 2

Pte-Gatineau remporte la série par 2 parties à une.

Bantam: quart de finale:

Buckingham 6 Thurso 5

Buckingham 3 Thurso 4

Buckingham 5 Thurso 2

Buckingham remporte la série, par 2 parties à une.

Pee-Wee: quart de finale:

Buckingham 6 Thurso 3

Buckingham 5 Thurso 2

Buckingham remporte la série par 2 parties à zéro.

Moustique: quart de finale:

Buckingham 4 Thurso 3

Buckingham 1 Thurso 4

Buckingham 1 Thurso 2

Thurso remporte la série par 2 parties à une.

Midget: semi-finale:

Pte-Gatineau 3 Perth 5

1ère joute d'une série de 2 parties, total des points.

Bantam: semi-finale:

Buckingham 4 Prescott 1

1ère partie d'une série de 2 parties, total des points.

Pee-Wee: semi-finale:

Buckingham 6 Prescott 4

1ère joute d'une série de 2 parties, total des points.

Moustique: semi-finale:

On connaîtra l'adversaire du Thurso au courant de la semaine.

Ces résultats incluent les joutes du 10 mars.

LES AS MENENT LA SERIE 3 - 0

CINQ BUTS POUR FONG

Dans la 3e partie de la série A, dans les éliminatoires de la ligue intermédiaire du district, les As de Buckingham ont remporté une éclatante victoire de 11 à 6 contre les Flyers de Rockcliffe, mardi soir à l'aréna local.

A la suite de cette victoire, les As mènent la série trois victoires contre aucune défaite. La 4e partie était prévue pour mercredi soir à Rockcliffe.

Dans la victoire de mardi, Phil. Fong a compté cinq buts pour les As. Les autres sont allés à Roger Laurin avec deux, Jacques Lanthier, Michel Soucy, Pierre Lemire et Gilbert Goulet ont complété.

Pour les Flyers, McCabbe, Oliver, Brennan, Tessier, Baker et Mullen ont compté un but chacun.

Les officiels ont décerné un total de 15 punitions dont neuf aux As. Lavergne a arrêté 42 rondelles dans les filets des As, contre 38 pour McCallum des Flyers.

Drôles d'idées

Comment as-tu pu avoir eu l'effronterie de donner un coup de pied au ventre de ton petit frère? C'est de sa faute maman, il s'est retourné.

Tournoi de ballon-panier

Ligue Industrielle

B. H. S. REMPORTE LES HONNEURS DU TOURNOI DE BALLON-PANIER.

Les représentants et représentantes du Buckingham High School de Buckingham ont remporté les grands honneurs du tournoi de ballon-panier disputé en fin de semaine à Buckingham, à l'école Our Lady of Victory pour garçons et Buckingham High School pour jeunes filles. Dans la finale pour garçons; les représentants du Buckingham High ont eu raison des représentants du Séminaire Montfortain de Papineauville 30 à 15. Pour les filles: Buckingham High a eu raison des représentantes du St-Pats High School de Hull 25 à 15. Dans la ronde consolation, garçons; Our Lady of Victory a défait St-Pats 27 à 20 tandis que les filles du Hull High School ont défait Our Lady of Victory, 28 à 11.

Lors de la première ronde éliminatoire, section garçons; Séminaire Montfortain de Papineauville a eu raison du St-Pats 21 à 20; tandis que pour les filles, Buckingham High a eu raison du Our Lady of Victory, 26 à 20.

Pour les joueurs choisis les plus utiles; garçons: Michel Legault, centre du Séminaire Montfortain de Papineauville; pour les filles, Mlle Gail Turnbull du Hull High School.

Pour les Cheer Leaders, les cinq représentantes du collège St-Pats de Hull ont remporté les honneurs, Hull High a terminé 2e; Buckingham High, 3e; et Our Lady of Victory, 4e.

WINDSOR EN FINALE ET ANGERS PREND UNE AVANCE DE 2 A 1

Les Flyers de l'hôtel Windsor ont surpris les champions de la saison régulière; les Chevaliers de Colomb de Gatineau, en remportant une victoire de 2 à 1 lors de la 3e joute de la série semi-finale A, en les éliminant 3 joutes à 0, dans cette série.

Dans l'autre joute, le Silver Stars d'Angers a pris une avance de 2-1 dans la semi-finale B avec une victoire de 3-0 sur les Nettoyeurs de Gatineau, lors de la 2e joute du programme double. Dans la victoire des Flyers Mike Lawliss a été le héros en comptant les 2 buts des siens. Claude Groulx a compté pour les Chevaliers de Colomb de Gatineau.

Dans l'autre joute, pour le Silver Stars, Mario Pichette, Maurice Lamoureux et Albert Fillion ont dirigé l'offensive. Denis Mongeon le gardien de but a obtenu le blanchissage.

La 4e joute de cette série a eu lieu mercredi le 13 mars, et est une 5e joute (et la dernière) est nécessaire elle sera disputée mercredi le 20. Si la semi-finale B a pris fin hier soir, la finale débutera le 20 dans une série du meilleur de 4 de 7 joutes.

HOCKEY A LA T.V.

Samedi le 16 mars: Pittsburg vs Montréal - Boston vs Toronto. Dimanche le 17 mars: Toronto vs Philadelphie (télécablé). Mercredi le 20 mars: Toronto vs Montréal.

Le voyage de nos Midgets

En fin de semaine dernière, le club Midget de Buckingham a fait un voyage à Témiscamingue pour jouer trois parties hors-concours. L'instructeur Maurice Morin et le gérant M. Armand Potvin tiennent à féliciter leurs joueurs pour leur belle tenue, et aussi ils remercient M. et Mme Léon Bastien, M. et Mme Hughes Daoust et M. et Mme Léo Bertrand qui ont accompagné les joueurs.

Les joueurs et les parents sont très satisfaits car ils ont été très bien accueillis par le monde de Témiscamingue. Les Braves ont eu beaucoup de félicitations du monde de Témiscamingue pour leur belle performance de deux victoires, et une défaite en temps supplémentaire.

La première partie samedi, les Braves ont défait l'équipe de l'école De La Salle de Témiscamingue 7-5. Le maire de la ville, M. Paul Benoit a mis la rondelle au jeu entre le capitaine du Buckingham, Michel Lamoureux et le capitaine de Témiscamingue, Bernard Mainville. Dans cette partie Paul St-Amour brillait avec 3 buts, Marc Daoust 1 but et 5 passes, Bertrand Lamoureux, Michel Daoust et Pierre Bertrand avec 1 but chacun.

Dans la 2e joute le club Midget de Témiscamingue a défait les Braves 6-5 en période supplémentaire. Malgré le ur 2e joute de la journée et leur long voyage de la veille, de 300 milles, les Braves ont donné un très bon rendement. Marc Daoust a compté 4 buts et a assisté sur l'autre compté par Paul St-Amour.

Dimanche après-midi, les Braves ayant eu une bonne nuit de sommeil et de repos, ont écrasé les Midgets de Témiscamingue 6-2. Michel Renaud brillait dans cette joute avec 4 buts et 1 passe, Marc Daoust et Paul St-Amour ont compté les deux autres buts et ils ont aussi assisté sur les buts de Michel Renaud. Une autre étoile dans cette partie a été Jean-Guy Desjardins qui a arrêté plusieurs superbes lancers. Environ 450 personnes sont venues encourager les deux clubs. Parmi ces gens M. et Mme Bill Young, M. et Mme Gaston Raby, M. et Mme Charlie Nadon anciennement de Buckingham et M. Jean-Guy Chenier anciennement de Masson.

Nous tenons aussi à vous rappeler que le club Midget organise une danse à la salle des Chevaliers de Colomb le 17 mars de 2 p.m. à 5 p.m. L'orchestre est les Outcast.

Ligue les Anciens

HOPITAL DEFAIT SEALTEST 2 A 1 ET PASSE EN FINALE CONTRE MASSON.

Les Infirmiers de l'hôpital St-Michel ont passé en finale contre le Delisle Fuel Oil de Masson, en remportant une victoire difficile de 2-1 en période supplémentaire, grâce à un but de Jean St-Pierre à 8,10 sur une passe de Réjean Beauchamp.

Bruno Mageau avait compté le premier but des vainqueurs.

Marcel Gauthier des laitiers du Sealtest avait compté le but égalisateur.

La série finale pour l'obtention du trophée Odilon Chalfoux débutera lundi soir prochain à 7,30 à l'aréna dans une série du meilleur de trois de cinq.

Le Delisle Fuel Oil de Masson a été le premier récipiendaire de ce trophée, alors les Infirmiers tenteront de l'ajouter à celui de Elzéar Lafleur Inc.



Station de service B-A

nouvelle administration

ONES PILON, PROP.

Tél.: 986-8344

756, Principale Buckingham

Sports en vrac

par Yvan Patry

Les Canadiens de Montréal du pilote Hector Toe Blake continuent à dominer le classement de la ligue de Hockey Nationale. Les Rangers de New York conduit par les Rodrigue Gilbert et Jean Ratelle sont installés en 2e, quelques points en avant des Black Hawks de Chicago et des Bruins de Boston. Notre ami, Punch Imlach croyait au miracle de pouvoir terminer en 4e position et à 12 points du Boston et avec 2 joutes en mains en faisant l'échange. Pour cette année, Imlach de vr se contenter d'écouter le disque "Maple Leafs Forever" pour le reste de la saison et durant les éliminatoires en regardant la tv, il devra écouter "Les Canadiens sont là" jouer à l'orgue du forum.

Les As de Buckingham ont saisi une avance de 2-0 dans la semi-finale A, avec 2 victoires importantes sur les Flyers de Rockliffe. Les joutes de mardi et mercredi seront importantes, alors qu'ils tenteront de remporter des victoires et sceller l'issue de la série en 4 joutes consécutives. Comme disait, Hillary dernièrement, l'équipe a l'intention de fêter la St-Patrice, dimanche prochain. Par contre, si nos As subissent une défaite, il y aura une joute dimanche après-midi à 2, 30 p. m. L'addition de 2 jeunes joueurs des Castors: Maurice Baril et Guillaume Charron a donné un bon support à l'équipe dimanche dernier.

Pour les défunts Castors disons que leurs supporters n'ont pas encore revenus de la défaite de leurs favoris en trois joutes consécutives alors qu'ils possédaient une avance de 2-0. Comme dirait l'autre, la petite révolution de quelques - uns n'a pas été payante.

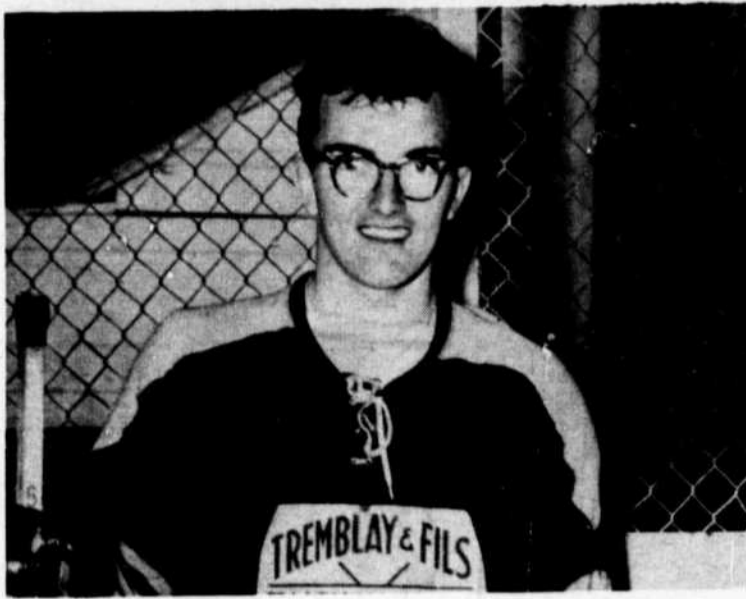
Henri Bourassa, gérant actuel de l'aréna, aurait l'intention de quitter le célibat prochainement. En effet, notre ami Henri se sentant sans aucun doute vieillir, a reconstruit cupidon en Mlle Catherine Ruby et conviendra en juste noce le samedi, 15 juin prochain. Son ami Hillary se demande quand son tour viendra. Un conseil, peut-être en fréquentant les bureaux d'un avocat.

Maurice Baril, des Castors a accompli de l'excellent travail dimanche après-midi dernier avec les As, Denis et Léonard étaient fiers de lui, dernier plus, Hillary qui l'a eu sous ses ordres et qui évoluait sur la même ligne.

Certains contribuables de Buckingham se demandent en ce moment, si une automobile est entrée dans l'aréna dernière - ment par accident. Hé bien non, à la suite d'une entente avec le gérant de l'aréna Bell d'Ottawa, Ray Goulet et Henri gérant de notre aréna, une machine est venue couper la glace et en enlever près de 2 pouces. La ville n'a qu'à payer les deux hommes de la ville de Nepean. On a dû enlever tout le devant où sont situées les portes, pour laisser pénétrer la machine en question.

Les deux grands rivaux: Infirmiers de St-Michel et De l'île Fuel Oil de Masson se rencontreront dans la finale de la ligue les Anciens. Les paris sont déjà fait à savoir qui remportera le trophée Odilon Chalifoux.

Une foule de gardes-malades et employées de l'hôpital St-Michel sont attendues lundi soir prochain. Certaines s'attendent à ce qu'il y ait un désastre du côté des Infirmiers, occasionné par les Massonnais. A la semaine prochaine.



LIGUE DE HOCKEY INTERMEDIAIRE DU DISTRICT

JACQUES LANTHIER DES AS DE BUCKINGHAM TERMINE PREMIER COMPTEUR DE LA LIGUE.

Lors d'une importante assemblée de la ligue de hockey intermédiaire du district, mardi soir dernier à Ottawa, la direction de la ligue a fait connaître les différentes statistiques de la saison régulière. En plus, l'on a déclaré que les Combines de Morrisburg-Brockville seront les représentants du district, pour les éliminatoires de la coupe Allan. Les autres équipes: Buckingham, Shawville, Renfrew et Rockliffe participeront à des éliminatoires pour la coupe Bourque.

Il a été révélé que Morrisburg avait terminé en tête avec 46 points; Buckingham en 2e avec 42; Shawville avec 40; Renfrew 18 et Rockliffe 10. Dans le domaine des compteurs, Jacques Lanthier des As de Buckingham a terminé bon premier avec une fiche de 26 buts et 25 passes pour 51 points. Son plus proche rival est Brian Murray du Shawville avec 42 points.

Voici la liste des dix meilleurs compteurs.

NOMS	CLUB	B	A	P
Lanthier, Jacques	Buckingham	26	25	51
Murray, Brian	Shawville	17	25	42
Casselman, Doug P.	Morrisburg	17	22	39
Laurin, Roger	Buckingham	16	22	38
Richardson, Royce	Shawville	11	25	36
Ellis, Lyle	Morrisburg	14	21	35
Robinson, Ray	Shawville	15	17	32
Fong, Philippe	Buckingham	14	17	31
McLean, Mike	Shawville	12	18	30
Chauret, Gérald	Buckingham	12	14	26

Après avoir évolué dans le hockey mineur et junior, Jacques continue à dominer dans une ligue de hockey intermédiaire du district, en terminant premier compteur. Un trophée lui sera décerné bientôt pour cet exploit. Parmi les dix premiers compteurs de la ligue, l'on remarque trois coéquipiers: Roger Laurin en 4e; Philippe Fong en 7e et Gérald Chauret en 10e.

Pour les éliminatoires dans la série A: Rockliffe vs Buckingham et pour la série B: Renfrew vs Shawville. Les deux séries sont du meilleur de 4 joutes de 7.

Yvan Patry.

Ligue du samedi

MICROBE A

New York	2
Boston	1
Serge Desjardins	
Luc Leblanc	
Billy Dick	
Gardien gagnant: Gaston Lefevre.	

St-Louis	4
Boston	3
Benoît Labre	
Mario Thibeault	
Billy Malich	
Ernest Scullion	
Gilles Morin	
Michel Bisson	
Marquis Fillion	
St-Louis mène 2-0 - Série Finale, Gardien gagnant: Pierre Dupuis.	

MICROBE B

Détroit	7
Chicago	5
Denis Ivall	4
Roger Bastien	1
Réjean Boileau	2
Normand Miller	
Danny Moore	2
Robert Smith	

Canadiens	3
Toronto	1
Alain Leblanc	3
Claude Chénier	1

MICROBE ALL-STARS	4
PEE-WEE MINEUR	1
ROBERT RACINE	2
Jacques Racine	1
Maurice Racine	1
Daniel Mineault	
3-1 pour All-Stars, série 4-7.	

Le corse Tonio et sa femme Angelina se reposent sous un arbre depuis le matin. Leur enfant joue un peu plus loin. A un moment donné, Tonio balle. Alors sa femme lui dit: Hé! Tonio, puisque tu as la bouche ouverte, profites-en pour appeler le petit.

Le même Tonio se promenait, lorsqu'il rencontra un ami qui lui demanda: - Je croyais que tu avais trouvé du travail?

- Oui, j'étais gardien au cimetière.

- Et, ça n'allait pas?

- Non, tu comprends, chaque fois, je lisais autour de moi: "Ici repose" . . . Ici repose" . . . Il n'y avait que moi qui travaillais...



Essayez-la.

C'est la bière qu'on aime dans plus de 60 pays. Au Québec, elle est de jour en jour plus populaire. C'est une question de goût. Goûtez-y. Vous l'aimerez vous aussi!

Bière Black Label

Quilles

SALLE DE QUILLES NOTRE-DAME DE MASSON

CORPS MECANIQUE		R. Dumoulin	206
		C. Guénette	206
T. Mineault	161	P. Soucy	188
R. Boisvert	157	H.S. P. Soucy	279
R. Séguin	151	H. T. P. Soucy	805
C. Lacelle	150	M. Latour	217
R. Lacelle	149	M. Lanthier	196
H.S. T. Mineault	197	G. Laframboise	192
H. T. C. Lacelle	475	N. Simard	191
GAIETE		J. Miller	190
		H.S. G. Laframboise	276
G. Bouchard	217	H. T. M. Latour	641
F. Chénier	207	AS D'ANGERS	
J. Charlebois	201	J. Robinson	211
H. Ruggles	197	M. Carrière	205
V. Bouchard	196	D. Chartrand	204
H.S. H. Ruggles	312	R. Brazeau	202
H. T. G. Bouchard	737	D. Plouffe	193
CASTORS		H.S. L. Brazeau	277
L. Duquette	261	H. T. G. Plouffe	668
P. Séguin	247	CENTENAIRE	
R. Boisvert	244	P. Séguin	165
A. Lahaie	241	M. Laflame	160
L. Gosselin	231	M. Fecteau	158
H.S. A. Lahaie	340	G. Laurin	157
H. T. L. Duquette	834	R. Boisvert	154
E. Gosselin	220	H.S. A.J. Séguin	207
G. Séguin	219	H. T. A.J. Séguin	504
P. Desrosiers	201	VIEUX POELE	
Y. Gosselin	191	U. Girard	250
G. Pilote	187	Y. Gaudet	210
H.S. G. Séguin	323	G. Carrière	210
H. T. P. Desrosiers	686	L. Lanthier	209
LES BOUDIERS		P. Hayes	206
G. Cadieux	216	H.S. L. Lepage	262
R. Racine	212		

H. T. U. Girard	679
G. Bouchard	265
M. Carrière	225
L. Carrière	213
C. Charron	208
N. Laurin	208
H.S. L. Carrière	276
H. T. G. Bouchard	723
CHEVALIERS DE MASSON	
J. Stenton	176
D. Butler	175
V. Butler	174
G. Laurin	171
J. Bastien	165
H.S. J. Bastien	222
J. Bastien H. T.	596
H. Bellemare	156
Y. Laurin	154
N. Mutchmore	154
J. Bastien	136
M. Butler	134
H.S. Y. Laurin	261
H. T. Y. Laurin	612
LIGUE D'ANGERS	
R. Robinson	220
H. Lafrance	217
R. Robinson	213
R. Lafrance	209
L. Sabourin	198
H.S. R. Robinson	373
H. T. H. Lafrance	809
J. Robinson	213
M. Carrière	193
B. Sabourin	192
P. Brazeau	189
L. Joanisse	189
H.S. L. Joanisse	331
H. T. J. Robinson	835
HASPECT BOWLING	
ASSAD	
M. Haspect	238
R. Boisvert	232
M. Potvin	225
M. Fecteau	222
J. Bourassa	218
H.S. R. Boisvert	305
H. T. R. Boisvert	784
Femmes:	
T. Beaulne	203
J. Haspect	193
J. Lalonde	181
I. Boucher	174
G. Lafleur	157
G. Lafleur H. S.	233
H. T. J. Lalonde	587
ROYAUX	
A. Séguin	
M. Latour	
J. Haspect	
M. R. Brazeau	
Lepage R.	
H.S. J. Haspect	288
H. T. M. R. Brazeau	724
CITADELLE	
L. Haspect	221
L. Goulet	193
Y. Danel	188
A. Lamoureux	187
B. Sabourin	184
H.S. P. Vallières	262
H. T. Y. Daniel	627
Hommes:	
F. Lamoureux	229
G. Fillion	227
J. P. Lamoureux	224
P. Payette	203
P. Daniel	202
H.S. G. Fillion	251
H. T. G. Fillion	740
LES COPAINS	
Y. Dupuis	204
G. Léger	201
R. Lanthier	200
G. Goulet	198
H. Mineault	186
H.S. G. Goulet	264
H. T. G. Goulet	718
Femmes:	
J. Haspect	200
C. Lanthier	189
R. Martel	182
M. Allaire	176
F. Mineault	173
H.S. J. Haspect	284
H. T. J. Haspect	701
RHINOLOPHES JRS	
J. Bourassa	206
J. M. Bélanger	169
N. Fairfield	174
R. Nixon	152
C. Yank	151
H.S. R. Nixon	227
H. T. N. Fairfield	615

AVIS REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

LA PERSONNE CI-APRES MENTIONNEE A DEMANDE LE PERMIS SUIVANT:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
QUEVILLON, Eugène	Route 35, Notre-Dame-de-la-Salette.	Epicerie

TOUTE OBJECTION A CETTE DEMANDE DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE, DANS LES 15 JOURS DU PRESENT A VIS AU:

GREFFIER DE LA REGIE

CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES

MONTRÉAL, P.Q.

NOM	ADRESSE	CLASSEMENT
M. Fecteau	222	
G. Berthel	212	
H.S. V. Latour	304	Aces 47
H. T. V. Latour	761	Braves 44
		Aigles 43
		B. Boys 43
Femmes:		
J. Haspect	210	
N. Morin	183	RHINOLOPHES
B. Hayes	146	
L. Potvin	133	Hommes:
H.S. J. Haspect	272	M. Haspect 236
H. T. J. Haspect	702	M. Potvin 234
		J. Potvin 223

Lire le Bulletin de Buckingham, c'est une bonne habitude....
Payer son abonnement régulièrement en est une autre

La Compagnie des Trouvères

La Compagnie des Trouvères a été fondée, le 12 novembre, 1963, par un groupe de citoyens d'Ottawa, Hull, Eastview et Gatineau dans le but de doter la région d'une troupe de théâtre pour enfants.

Le premier spectacle des Trouvères, "Aladin et la lampe merveilleuse", fut présenté à la fin de mars 1964.

En quatre ans, cette troupe à buts non lucratifs a offert huit spectacles à son jeune public. Sept pièces furent des créations. Exception faite de la présente tournée, les Trouvères ont donné 66 représentations devant 25,700 jeunes et moins jeunes dans un rayon de 85 milles.

EDGARD DEMERS, directeur artistique des TROUVÈRES. Il débuta au théâtre enfant. Aujourd'hui, Edgard Demers compte 25 ans comme homme de théâtre. Il a été comédien, metteur en scène et auteur dramatique. On le connaît aussi, en tant que le directeur des pages artistiques du journal "Le Droit" d'Ottawa.

Grâce à une importante subvention du Service des échanges culturels de la province de l'Ontario, dont le directeur est M. Edward Rathé, la Compagnie des Trouvères peut entreprendre une tournée dans l'Ouest du Québec.

Le dimanche 17 mars, à 3 hres, les Trouvères joueront "Le pavillon des enfants disparus", pièce pour enfants en deux actes d'Edgard Demers, à l'école Notre-Dame Auxiliatrice de Masson, M. Hugues Patry, du groupement "Les trois J" de Masson, est l'organisateur.

Créée il y a près d'un an à Hull, la pièce "Le pavillon des enfants disparus" est située à nul autre endroit que "La terre des hommes", c'est-à-dire à EXPO 67. Comme Montréal s'appête à accueillir à nouveau des millions de visiteurs à EXPO 68, la production des Trouvères est toujours d'actualité. La pièce d'Edgard Demers se déroule dans le mystérieux pavillon d'Orient. Des douzaines et des douzaines d'enfants y sont disparus. Les autorités soupçonnent le "Bonhomme sept Heures". Ce qu'on ignore, c'est qu'Astra Nauta, la Reine de l'espace, et ses acolytes sont aussi sur les lieux.

De par le monde, on parle de ces disparitions. Au lieu d'effrayer les jeunes, le danger les attire vers le malheureux pavillon.

Au début de la pièce, une hôtesse (Yanic Morin) accueille Louise Beaudouin, Nicole Trudel, Lucie Tassé, Lucie Théberge, Ginette Loyer, Denis Tassé, Renée Savoie et Mireille Dalpé, qui font partie d'une même famille. Ils disparaîtront tous comme par enchantement. Il en sera ainsi d'Hervé (Daniel Chartrand), le fils d'une jeune et riche veuve (Gisèle Vienneau), ainsi que des soeurs Pile (Lise Dufresne) et Face (Dominique Lemieux) qui cherchent en vain leur gouvernante anglaise (Irene Aldrich), tout comme la vieille dame (Suzanne Guérette) parcourt EXPO dans le but d'y retrouver son fils unique.

Bientôt, la loi se mêlera de l'affaire avec l'arrivée des détectifs Count (Arthur Antille) et Goutte (François Robitaille) et du sergent Passenullepart (Philippe Mougeau), de la Gendarmerie royale du Canada. Le journaliste Lambin Dupas (Louis Marie Tardif) mènera sa propre enquête dans l'espoir de dénicher une bonne histoire pour son journal "Express-siffle".

Les autres savoureux personnages - il y en a 28 en tout - sont Tic (Loise Rollin), Toc (Lucie Dufresne), Beau (Philippe Mougeau), Rhéal (Jean-André Leblanc), le roi Mecca (Freddyk Pytura), la reine Nic (Ann Casselman), le robot Bou-Bou (Edgard Demers) et bien entendu le "Bonhomme Sept Heures" (Jean Guy ROUTHIER) et Astra Nauta (GABY DEZIEL-HUPE).

Ces 28 rôles sont interprétés par 27 comédiens et comédiennes, soit dix adultes, six adolescents et onze enfants.

Les auditoires de la tournée verront le même spectacle qui a été donné dans la région Ottawa-Hull. Aldo Marleau a signé les décors et Alan Dean les éclairages. Yves Saumure et Roland Gravel font partie de l'équipe technique.

Nouvel orchestre

HOTEL CENTRAL

Masson

Jules St-Amour, prop.

"The Good Times"

* Bill Inglis * Bob Slater
* Phil Casey * Gil St. Laurent

Vendredi - Samedi - Dimanche

Pour tous les amis des bêtes voici...

LE MONDE ANIMAL

Une amitié solide peut se nouer à la suite d'une simple rencontre.

Cela est vrai aussi pour une revue. On la feuillette, on la lit, elle intéresse et l'on prend plaisir à retrouver sa présentation et ses rubriques.

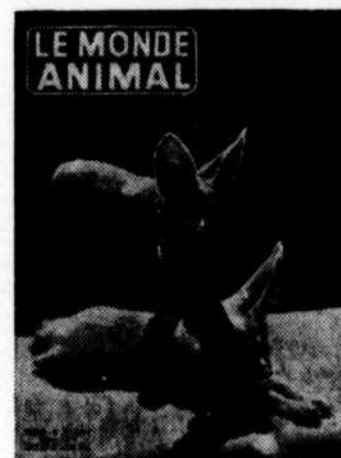
Aussi chaque mois, LE MONDE ANIMAL apporte en un vaste panorama quelques cent

lointaines contrées comme des plus proches.

Ses soixante-quatre pages d'articles documentaires et de grands reportages nous initient à la vie secrète et aux mœurs pittoresques des animaux de la maison, du jardin, des haies, des bois, des forêts et des eaux, mais aussi à ceux des savanes, des jungles et des déserts des cinq continents. LE MONDE ANIMAL nous apprend TOUT sur TOUS les animaux.

Pour connaître cette passionnante revue, adressez-vous à l'agence internationale d'abonnements PERIODICA inc., 5090 av. Papineau, Mtl-34, en ajoutant cinquante cents pour un numéro spécimen ou sept dollars vingt-cinq pour l'abonnement d'un an.

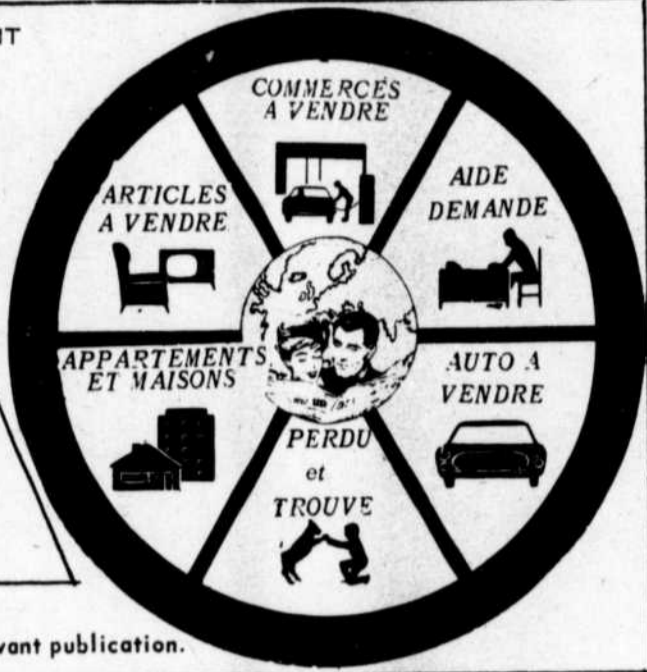
Par la qualité de sa réalisation technique, par sa beauté, sa haute tenue et le sérieux de ses documents LE MONDE ANIMAL fait grand honneur à la bibliothèque de tout ami de la nature.



images les plus extraordinaires de la vie des animaux des plus

SERVEZ-VOUS FRÉQUEMMENT
DES
**PETITES
ANNONCES**
VOUS SEREZ SURPRIS
DES RÉSULTATS

C. P. 1390 585, rue James
Buckingham, Qué.



Annonce
de 15 mots
ou moins:
50¢ l'insertion

Pour l'insertion
d'une annonce
avec cadre:
\$1.00 ch.

N.B.:
Toutes les annonces sont payables avant publication.

DIVERS A VENDRE

Camp a vendre, route 35, 8 milles de Buckingham Aussi congélateur en bon état. S'adresser a 337 Principale a Buckingham. (7-14-21-28)

Garage à vendre rue Principale à Buckingham. Anciennement Boivin & Pagé. Aussi outillage de garage. Tél. 986-5966 ou 986-3453. (22-29-7-14)

Aspirateur Kirby, valeur de \$325. tout neuf avec tous les accessoires. Vendrais a prix avantageux. Idéal pour planchers avec tapis mur-a-mur Tél. 986-3219 (7-14)

Auto-neige Huskey 444, 1966 à vendre. Tél. 986-3089. (14)

A vendre: Un bateau avec moteur 5 forces aussi une familiale Dodge 1960. Tél. 986-2433 (15-22)

**Charette
Menuiserie**

ARMOIRES
PORTES et CHASSIS
EN BOIS et ALUMINUM
PLANAGE - RIPAGE
Tél.: 986-2411

BINGO

du
COMITE RECREATIF
ST-LUC
Ecole Mgr Charbonneau
Buckingham, Qué.
TOUS LES MERCREDIS
SOIR A 8.00 P.M.

15 parties régulières
PLUS GROS LOT:
\$200. et plus

1 partie moitié/moitié
1 partie gratuite
1 petit lot

5 parties spéciales
1 petit lot

2 prix d'entrée

ADMISSION : 50¢

Bingo

DES DYNAMIQUES
LE 19 MARS - 8.00 P.M.
GROS LOT GRATUIT
\$160.00
GROS LOT: \$110. (47 nos.)
AU PAVILLON DES
DYNAMIQUES
RUE KENNEDY
Entrée : 0.50

LOGIS A LOUER

Appartement à louer, 1 chambre à coucher, chauffé et éclairé si désiré. 375 Des Pins à Buckingham. Tél. 986-8348 (24-j. a. c.)

Place d'affaires à louer, 537, rue Principale, Buckingham. Près du salon de barbier Elzéar Méloche. Tél. 986-3440. (16-j. A. C.)

Logis à louer à Masson. Tapis mur à mur. 986-3144. (29-7-14)

Appartement commercial à louer \$80.00 par mois, chauffé. 986-2516 (7 mars j. a. c.)

Logis à louer, chauffé, éclairé, poêle électrique et frigidaire. Libre le 1er avril. 986-2533 (7-14)

MAISONS

Grande maison a vendre, 447 rue Maison neuve a Buckingham. Fraichement rénovée. Tél. 986-5082 (7 mars j. a. c.)

Maison a vendre: Construction de brique a deux étages, 3 ch. a coucher, salle de bain, 1/2 lot, garage double, après 6 hres 986-5246; Masson (7-14)

Logis ou maison à louer, demandé pour le 1er mai 1968. 5 appartements; deux chambres à coucher. Tél. 986-5107. (14)

Maison à louer demandée. Trois ou quatre chambres à coucher. A Buckingham. Chauffage central. 986-2032. (14)

Logis à louer, chauffé, pour couple. S'adresser à 337 rue Principale à Buckingham. (22-29-7-14)

**HOMMES - FEMMES
DEMANDES**

DEMANDE IMMEDIATEMENT: Homme ou femme pour fournir les Produits Rawleigh aux Consommateurs de Hull et partie du comté de Hull. Pouvez gagner \$50 par semaine à temps partiel; \$100 et plus à plein temps. Ecrivez Rawleigh, Dept. C-552-336, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

**REPRESENTANTE
DEMANDEE**

MESDAMES:
Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.
TERRITOIRES OUVERTS:
Angers, R.R. Thurso, Buckingham.
Mme G. Bordeleau
P.O. Box 126
Aylmer, Qué.

A vendre: Chiens Huskey, Sibériens blancs, pur sang. S'adresser à M. Léo Aubé, Tél. 986-5612. (14-21)

A vendre: Kiosque à patates frites, tout équipé. Appeler après 5 hres 986-3497. (14-21)

Achèterais un lit superposé, usagé. Aussi poêle électrique ou à gaz. Tél. 986-2073. (14)

Jeune homme disponible en tout temps désire travail à plein temps ou à temps partiel. Tél. 986-2405. (14)

Pour vos Rapports d'Impôt Rospaire Gagné, 214 Church.

L'abonnement ne fait pas vivre un journal, mais ça aide toujours!

ON DEMANDE

Logis demandé: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, pour le 1er mai (Futurs mariés) 427-6935. Plaisance (14-21-28-4)

Fille demande ouvrage dans maison privée. Tél. 986-5449 (7)

**AUTOMOBILES
A VENDRE**

A vendre: Ford Galaxie 64, cause de départ. Pour informations, Léo Allaire, Tél. 986-2993. (14)

Familiale Chevrolet 1958 à vendre. Moteur neuf. Aussi auto Chevrolet 1958, 4 portes, Tél. 986-2434. (14-21)

Camion Chevrolet 1962 a vendre. Avec chargeur Hi ad et équipement pour billots. Tél.: 302-s-12 Val-des-Bois. (7-14)

Meteor 1965 a vendre. 4 portes V8 automatique. Tél. 302-s-12 Val-des-Bois. (7-14)

Météor Rideau 500, 1965. Millages 18,000. Appelez 986-2557.

**UNE
MACHINE
A
ADDITIONNER
VENEZ**

Nous
en
vendons

**LE BULLETIN
DE
BUCKINGHAM
585
rue James**

Danse et Tirage
Salle des Chevaliers de Colomb

Tirage de \$100.00

SAMEDI, 23 MARS 1968

Orchestre de BILL MURPHY

ADM: \$1.00

(Pas d'admission en bas de 20 ans)

REMERCIEMENTS

Mme Phyllis Matte remercie sincèrement tous ceux et celles qui ont sympathisé avec elle dans sa récente maladie, soit par visites, offrandes de fleurs, ou cartes de prompt rétablissement.

**Construction?
Rénovation?
Réparation?**

Vérifiez nos prix!

**TOUT POUR LA
CONSTRUCTION**

**Papineauville
Lumber Co. Ltd.**

Papineauville, Qué.

Tél. 427-6264

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 1898

**Exposition
d'animaux Hereford**

Il y aura exposition et vente d'animaux Hereford vendredi le 29 mars au Colisée du parc Lansdowne à Ottawa. Exposition à midi, vente à 2 hres P.M. Taureaux vérifiés et éprouvés et jeunes femelles pour reproduction. Tout le stock est inspecté et garanti. Pour catalogue et autres informations, écrire à John W. Joynt, encanteur et gérant des ventes, R.R. 4, Smith Falls, Ontario.

**ESPACE
A
LOUER**

**SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER**

Echos du "Mandella"

Le Mandella a fait ses preuves; Les jeunes aussi!

En effet, les 16 à 20 sont venus au rendez-vous fixé. On s'est tonne de ne pas avoir lu de 20 à ... sinon les dirigeants de l'endroit (Coffee House). Enfin, ce sera pour la prochaine! La prochaine? - Le "15" et "16" mars. Nous attendons nos fidèles supporters du "8" et "9". Quelques lignes sur l'ouverture. D'abord je dois dire que dès 8 heures, les plus pressés étaient déjà installés aux pe-

tites tables du café. "On était sensé ouvrir à 8 h. 30, mais on ne pouvait éteindre un aussi bel enthousiasme". Quelques talents locaux ont bien voulu dévoiler leurs atouts vendredi, sur la scène du "Mandella" Parmi ceux-ci on comptait: Sylvie et Wenda Ouellette, Louise Robitaille, Philippe (Junior) D'aoust et Diane Gauthier. Aussi samedi, Betty Cameron jeune personne talentueuse de Buckingham a accepté d'interpréter à l'improviste, trois très belles chansons. Egalement, Mike Cassidy s'est illustré par la lecture de deux petits poèmes humoristiques. Enfin le "Mandella" est fier

de son début; et il espère que l'encouragement reçu cette dernière fin de semaine, va continuer. Un seul point regrettable; les garçons canadiens-français ont brillé par leur absence. Quelques uns seulement étaient présents. La majorité (toujours chez les gars) était en effet anglaise. Je répète "Grouillez-vous!" On vous attend "La porte reste grande ouverte! Musique (tout choix) et rafraichissements seront offerts sans compter un spectacle que nous souhaitons original! Donc, 8h, 30 vendredi 15 et samedi 16 mars. Rendez-vous au Mandella!



M. Guy Bertrand, président du club Richelieu souhaite la bienvenue à M. Henri Gauthier, ingénieur-forestier à l'emploi de la compagnie James Maclaren. M. Gauthier qui était conféré - rencier au souper Richelieu, fut présenté par M. Jean-Marc Comtois et remercié par M. Jacques Landry.

Photo Studio Bastien.



Le club Richelieu Buckingham compte maintenant deux nouveaux membres en la personne de M. Jean-Marc Comtois, gérant des opérations forestières, division sud, pour la compagnie Maclaren. M. Lescot est le parrain de M. Comtois. M. Maurice Maisonneuve, agent d'assurances est l'autre nouveau membre et son parrain est M. Raymond Bigelow. Sur la photo nous voyons de gauche à droite, M. Lescot, M. Comtois, M. Guy Bertrand, président du club Richelieu, M. Maisonneuve et M. Bigelow.

Photo Studio Bastien.

MAGASIN CONTINENTAL BUCKINGHAM, QUE.

SOULIERS POUR HOMMES
6 à 10

LAOFER	LACES
6.98	6.98
BOTILLONS	
6.98	

POUR LE GARÇON
4 à 5

LAOFER	LACES
4.98	4.98
BOTILLONS	
5.98	

Suede Sahara
Couleur: os & noir

POUR JEUNES FILLES ET DAMES
4 à 9

Bottes pour dames
en vinyle
moulant la jambe d'une façon
seyante au mollet **5.98**

PHENTEX
la laine de demain!

16 onces **4.32**

Stationnement gratuit pour faciliter vos achats.

Prions en Eglise des Jours Saints

Le Centre Catholique de l'Université Saint-Paul d'Ottawa qui publie chaque semaine le livret PRIONS EN EGLISE, annonce la publication annuelle d'une édition spéciale intitulée Le PRIONS EN EGLISE des Jours Saints.

Ce livret des jours liturgiques du Mystère Pascal contient une catéchèse orientée sur l'explication des textes liturgiques; le texte intégral de la liturgie des jeudi, vendredi et samedi saints; la notation musicale des refrains de l'assemblée, des acclamations particulières aux Jours Saints et du chant de l'ordinaire de la Messe.

Pour la première fois on a ajouté en appendice un chemin de croix présenté dans un style qui s'écarte des formules traditionnelles. Il s'inspire de la vie quotidienne, des situations heureuses et difficiles de l'homme d'aujourd'hui. Il se veut un "cheminement de vie" éclairé par les derniers événements de la vie de Jésus-Christ.

Le tout forme un livret de 88 pages en deux couleurs, illustré et d'une présentation soignée. C'est en 1942 que fut publié le premier numéro spécial annuel des Jours Saints. Au cours des 26 dernières années, le PRIONS EN EGLISE fut grandement amélioré. La présentation sous un nouveau format et des textes plus complets qui font l'objet d'une révision constante ont fait du PRIONS EN EGLISE d'aujourd'hui le missel le plus populaire et le plus au point.

Le Centre Catholique publie également LIVING WITH CHRIST, une édition anglaise du Prions en Eglise. Les éditions spéciales françaises et anglaises des Jours Saints seront disponibles dans la plupart des églises au cours de la Semaine Sainte. Les personnes retenues à la maison, les malades, les travailleurs qui voudraient faire une lecture personnelle des textes des Jours Saints peuvent se procurer PRIONS EN EGLISE au prix de 15¢ l'unité en écrivant au Centre Catholique, 1, rue Stewart, Ottawa.

Butterfly

La juxtaposition des textes permet à tout moment de comparer les particularités de chaque langue et de déceler les différences de structure d'une langue à l'autre.

"Butterfly" ne supprime pas l'effort d'apprentissage d'une langue mais il lui assure un rendement maximum.

On peut s'y abonner à Periodica. Seulement trois dollars pour 12 numéros.

Vous voulez connaître l'anglais: ils veulent connaître les français de façon pratique?

"Butterfly", voilà une revue bilingue qui se propose non seulement d'aider l'étudiant à se familiariser avec le vocabulaire, mais encore et surtout avec les tournures idiomatiques de la langue, grâce à des articles traitant de sujets des plus variés.